

STIHL

STIHL FSA 90 R

Instruction Manual
Notice d'emploi



GB Instruction Manual
1 - 31

F Notice d'emploi
32 - 65

Contents

Guide to Using this Manual	2
Safety Precautions	2
Reactive Forces	8
Working Techniques	8
Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness	10
Mounting the Loop Handle	11
Mounting the Deflector	12
Mounting the Cutting Attachment	13
Connecting Charger to Power Supply	15
Charging the Battery	16
LEDs on Battery	17
LED on Charger	18
Fitting the Harness	19
Balancing the Machine	19
Switching On	20
Switching Off	22
Storing the Machine	22
Maintaining the Mowing Head	23
Sharpening Metal Cutting Blades	24
Maintenance and Care	25
Main Parts	26
Specifications	27
Troubleshooting	29
Maintenance and Repairs	31
Battery Recycling	31
Disposal	31

Dear Customer,

Thank you for choosing a quality engineered STIHL product.

It has been built using modern production techniques and comprehensive quality assurance. Every effort has been made to ensure your satisfaction and trouble-free use of the product.

Please contact your dealer or our sales company if you have any queries concerning this product.

Your



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the rights to reproduce, translate and process with electronic systems.

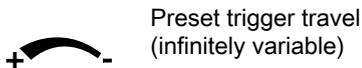
Guide to Using this Manual

This instruction manual covers a STIHL cordless trimmer which is also referred to as the power tool or machine in the descriptions.

Pictograms

The meanings of the pictograms attached to the machine are explained in this manual.

Depending on the model concerned, the following pictograms may be attached to your machine.



Symbols in text



Warning where there is a risk of an accident or personal injury or serious damage to property.



Caution where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

Engineering improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. For this reason we may modify the design, engineering and appearance of our products periodically.

Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual.

Safety Precautions



Some special safety precautions have to be observed when working with this power tool because of the very high speed of the cutting attachment.



It is important that you read the instruction manual before first use and keep it in a safe place for future reference. Non-observance of the safety precautions may result in serious or even fatal injury.

General



- Minors should never be allowed to operate this power tool. Watch children to be sure that they do not play with the power tool.
- This power tool may be operated only by persons who have been instructed in its use and proper handling.
- This power tool may not be used by persons who are not able to operate it safely due to limited physical, sensory or mental ability.

- Lend or rent your power tool only together with this instruction manual and only to persons who are familiar with this model and its operation.
- Remove the battery before performing any work on the power tool, e.g. cleaning, maintenance, replacing parts.

If you have not used this model before: Have your dealer or a trained expert show you how to operate it properly and safely.

Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.

The use of noise emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

Keep bystanders, especially children, and animals away from the work area.

The user is responsible for avoiding injury to third parties or damage to their property.

To operate this power tool you must be rested, in good physical condition and mental health.

If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a power tool.

Do not operate the power tool if you are under the influence of any substance (drugs, alcohol) which might impair vision, dexterity or judgment.



Remove the battery from the power tool:

- before carrying out inspections, adjustments or cleaning work
- before working on the cutting attachment
- before leaving the machine unattended
- before transporting
- before storing
- before performing repairs and maintenance work
- in the event of danger or in an emergency

This avoids the risk of the motor starting unintentionally.

Intended Use

Use your power tool only as specified for the cutting attachment mounted, see "Working Techniques".

Do not use your power tool for any other purpose – **risk of accidents**.

Never attempt to modify your power tool in any way since this may increase the risk of personal injury. STIHL excludes all liability for personal injury and damage to property caused while using unauthorized attachments.

Clothing and Equipment

Wear proper protective clothing and equipment.



Clothing must be sturdy but allow complete freedom of movement. Wear snug-fitting clothing, an overall and jacket combination, do not wear a work coat.

Avoid clothing that could get caught on branches or brush or moving parts of the machine. Do not wear a scarf, necktie or jewelry. Tie up and confine long hair (e.g. with a hair net, cap, hard hat, etc.).



Wear steel-toed **safety boots** with non-slip soles.

Sturdy shoes with non-slip soles may be worn as an alternative only when using mowing heads.



WARNING



To reduce the risk of eye injuries, wear close-fitting safety glasses in accordance with European Standard EN 166. Make sure the safety glasses are a comfortable and snug fit.

Wear a face shield. A face shield alone does not provide adequate eye protection.

Wear a safety hard hat where there is a danger of head injuries from falling objects.



Wear heavy-duty work gloves made of durable material (e.g. leather).

STIHL offers a comprehensive range of personal protective clothing and equipment.

Transporting

Before transporting – even for short distances – always switch off the machine, move the retaining latch to  and remove the battery. This avoids the risk of the motor starting unintentionally.

Carry the unit horizontally and properly balanced by the drive tube.

To reduce the risk of cut injuries, fit transport guard on a metal cutting attachment, even when carrying the tool for short distances.

Transporting by vehicle: Properly secure the power tool to prevent turnover and damage.

Cleaning

Clean plastic surfaces with a cloth. Do not use aggressive detergents. They may damage the plastic.

Always clean dust and dirt off the power tool – do not use any grease solvents for this purpose.

Clean the cooling slots if necessary.

Keep the battery guides free from foreign matter – clean as necessary.

Do not use a pressure washer to clean the unit. The solid jet of water may damage parts of the unit.

Do not spray the power tool with water.

Do not spray the cutting attachment or deflector with water or immerse them in water as this may damage the drive motor and electronic control unit in the motor housing.

Accessories

Only use cutting attachments and accessories that are explicitly approved for this power tool by STIHL or are technically identical. If you have any questions in this respect, consult a servicing dealer. Use only high quality tools and accessories in order to avoid the risk of accidents and damage to the unit.

STIHL recommends the use of genuine STIHL tools and accessories. They are specifically designed to match the product and meet your performance requirements.

Drive

Battery

Follow the supplement sheet or User Manual for the STIHL rechargeable battery and keep them in a safe place.

For further safety instructions, see www.stihl.com/safety-data-sheets

Battery charger

Observe the supplement sheet for the STIHL charger and keep in a safe place.

Symbols on Deflectors

An **arrow** on the deflector shows the correct direction of rotation of the cutting attachments.

Some of the following symbols are applied to the outside of the deflector to indicate the approved combination of cutting attachment and deflector.



Deflector may be used with mowing heads.



Deflector may be used with grass cutting blades.



Deflector must not be used with mowing heads.



Deflector must not be used with grass cutting blades.



Deflector must not be used with brush knives.



Deflector must not be used with circular saw blades.

Cutting Attachments



To reduce the risk of injury from thrown objects, never operate the power tool without the proper deflector for the type of cutting attachment being used.

The deflector on this power tool cannot protect the operator from all objects thrown by the cutting attachment (stones, glass, wire, etc.). Such objects may ricochet and then hit the operator.

Check the cutting attachment at regular short intervals during operation or immediately if there is a noticeable change in cutting behavior:

- Switch off the motor, move the retaining latch to  and wait for the cutting attachment to come to a standstill, remove the battery.
- Check condition and tightness, look for cracks.

To replace the cutting attachment, switch off the power tool, move the retaining latch to  and remove the battery. This avoids the **risk of injury** from the motor starting unintentionally.

Never continue using or attempt to repair damaged or cracked cutting attachments.

This may cause parts of the cutting attachment to come off and hit the operator or bystanders at high speed and **result in serious or fatal injuries**.

Using Mowing Heads

Use only the deflector with properly mounted line limiting blade to ensure the mowing lines are automatically trimmed to the approved length.

Before adjusting nylon line on manually adjustable mowing heads, switch off the machine, set retaining latch to  and remove the battery. This avoids the **risk of injury** from the motor starting unintentionally.



WARNING

To reduce the risk of serious injury, never use wire or metal-reinforced line in place of the nylon line.

Using Metal Cutting Attachments

STIHL recommends the use of original STIHL metal cutting attachments. They are specifically designed to match your model and meet your performance requirements.

Metal cutting attachments rotate at very high speed. The forces that occur act on the machine, the attachment and the material being cut.

Sharpen metal cutting attachments regularly as specified.

Check sharpness. Replace or sharpen dull metal cutting attachments immediately.

Unevenly sharpened metal cutting attachments cause out-of-balance which can impose extremely high loads on the machine and increase the **risk of breakage**.

Dull or improperly sharpened cutting edges can put a higher load on the metal cutting attachment and increase the **risk of injury** from cracked or broken parts.

Inspect metal cutting attachments for cracks or warping after every contact with hard objects (e.g. stones, rocks, pieces of metal). **To reduce the risk of injury**, remove burrs and other visible build-ups of material (use a file) because they may become detached and be thrown at high speed during operation.

Do not continue using or attempt to repair damaged or cracked metal cutting attachments by welding, straightening or modifying the shape (out of balance).

If a rotating metal cutting attachment makes contact with a rock or other solid object there is a risk of sparking which may cause easily combustible material to catch fire under certain circumstances. Dry plants and scrub are also easily combustible, especially in hot and dry weather conditions. If there is a risk of fire, do not use metal cutting attachments near combustible materials, dry plants or scrub. Always contact your local forest authority for information on a possible fire risk.

To reduce the above-mentioned risks when using a metal cutting attachment, never use a metal cutting attachment with a diameter larger than specified. It must not be too heavy. It must be manufactured from materials of adequate quality and its geometry must be correct (shape, thickness).

To reduce the risk of injury, a metal cutting attachment not manufactured by STIHL must not be heavier, thicker, have a different shape or a diameter larger than the largest metal cutting attachment approved by STIHL for this power tool model.

Before Starting Work

Check that your power tool is properly assembled and in good condition – refer to appropriate chapters in the instruction manual.

- The trigger and trigger lockout must move freely and spring back to the idle position when they are released.
- Use only an approved combination of cutting attachment, deflector and handle. All parts must be assembled properly and securely.
- Check that the cutting attachment is properly and securely mounted and in good condition.
- Check protective devices (e.g. deflector for cutting attachment, rider plate) for damage or wear. Always replace damaged parts. Do not operate your machine with a damaged deflector or worn rider plate (lettering and arrows no longer legible).
- Never attempt to modify the controls or safety devices in any way.
- Keep the handles dry and clean – free from oil and dirt – for safe control of the power tool.
- Check contacts in battery compartment for foreign matter.

- Fit the battery correctly – it must engage audibly.
- Never use defective or deformed batteries.

To reduce the risk of accidents, do not operate the unit if it is not properly assembled and in good condition.

Switching On

Before switching on your power tool, make sure the cutting attachment is not touching the ground or any other object.

To reduce the risk of injury, avoid contact with the cutting attachment.



Note that the cutting attachment continues to run for a short period after the power tool is switched off – **flywheel effect**.

During Operation

In case of imminent danger or in an emergency, switch off the motor immediately, move retaining latch to  and remove the battery.

This power tool may be used in the rain and wet. Dry off your power tool after finishing work.

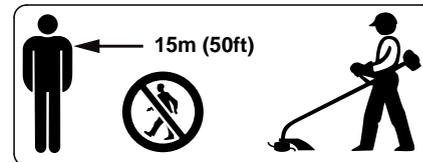
Do not leave the power tool outdoors in the rain.

Take special care in slippery conditions (ice, wet ground, snow), on slopes or uneven ground.

Watch out for obstacles: Roots and tree stumps which **could cause you to trip or stumble**.



Inspect the work area: Stones, pieces of metal or other solid objects may be thrown more than 15 meters and **cause personal injury** or damage the cutting attachment and property (e.g. parked vehicles, windows).



The cutting attachment may catch and fling objects a great distance and cause injury - therefore, do not allow any other persons within a radius of 15 meters of your own position. **To reduce the risk of damage to property**, also maintain this distance from other objects (vehicles, windows). Even maintaining a distance of 15 meters or more cannot exclude the potential danger.

To reduce the risk of accidents, take a break in good time to avoid tiredness or exhaustion.

Work calmly and carefully – in daylight conditions and only when visibility is good. Stay alert so as not to endanger others.

Special care must be taken when working in difficult, over-grown terrain.

The dust that occurs during operation may be harmful to health. If dust levels are very high, wear a suitable respirator.

Clean grass and plant residue off the cutting attachment mounting at regular intervals – remove any build up of material from the cutting attachment and deflector.

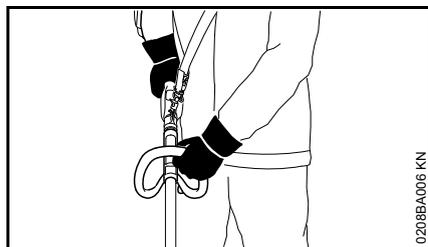
Before leaving the power tool unattended: Always switch off the power tool, set the retaining latch to  and remove the battery.

If your power tool is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e.g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work – see also "Before Starting Work". Make sure the safety devices are working properly. Do not continue operating your power tool if it is damaged. In case of doubt, consult your servicing dealer.

Always hold the power tool firmly with both hands on the handles.

Make sure you always have good balance and secure footing.

Models with loop handle



Right hand on control handle, left hand on loop handle, even if you are left-handed.

After Finishing Work

Switch off the power tool, move retaining latch to  and remove the battery.

Storing

When the power tool is not in use, store it so that it does not endanger others. Secure it against unauthorized use.

Store the machine in a dry, locked location with the retaining latch on  and the battery removed.

Vibrations

This power tool minimizes the vibrations transmitted to the operator's hands.

However, the operator should seek medical advice in the event of suspected circulatory problems in the hands (e.g. tingling sensation in the fingers).

Maintenance and Repairs

Always move the retaining latch to  and remove the battery before carrying out any repairs or maintenance work on the power tool. This avoids the risk of the motor starting unintentionally.

Service the machine regularly. Do not attempt any maintenance or repair work not described in the instruction manual. Have all other work performed by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are

regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the unit. If you have any questions in this respect, consult a servicing dealer.

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. They are specifically designed to match your model and meet your performance requirements.

Never attempt to modify your power tool in any way since this will increase the **risk of personal injury**.

Check the electrical contacts and ensure that the insulation of the connecting cords and plug of the charger show no sign of aging (brittleness).

Electrical components, e.g. connecting cord of charger, may only be repaired or replaced by a qualified electrician.

Check tightness of mounting screws on safety devices and the cutting attachment and retighten if necessary.

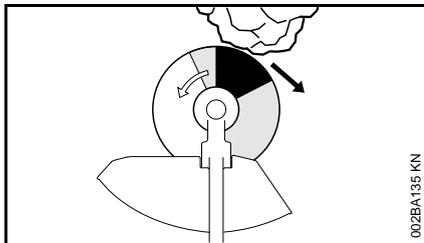
Reactive Forces

Risk of Kickout (Blade Thrust) with Metal Cutting Attachments

WARNING



When using metal cutting attachments there is a risk of kickout when the rotating blade comes into contact with a solid object such as a tree trunk, branch, tree stump, rock or similar. The machine is thrown to the right or to the rear – opposite to the attachment's direction of rotation.



The **risk of kickout is greatest** when the **black area** of the rotating cutting attachment comes into contact with a solid object.

Working Techniques

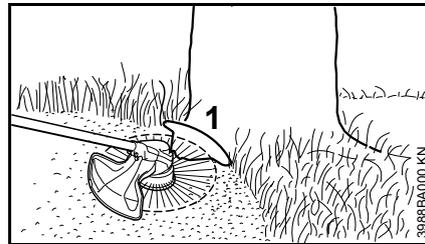
Mowing Head with Nylon Line

Nylon line mowing heads are suitable for lawn edging and trimming small to medium areas and around obstacles. The working technique is described below, see "Mowing".

The mowing head comes with an instruction leaflet. Refill the mowing head with nylon line as described in the instruction leaflet.

Working with Bump Guard

The bump guard is available as a special accessory.



The bump guard (1)

- limits the cutting range of the mowing line
- reduces the risk of the rotating mowing line causing damage (e.g. tree bark)

WARNING

The mowing head may continue to rotate briefly after you switch off your power tool – wait for the mowing head to

come to a standstill before adjusting the bump guard – do not adjust it with your foot.

Grass Cutting Blade

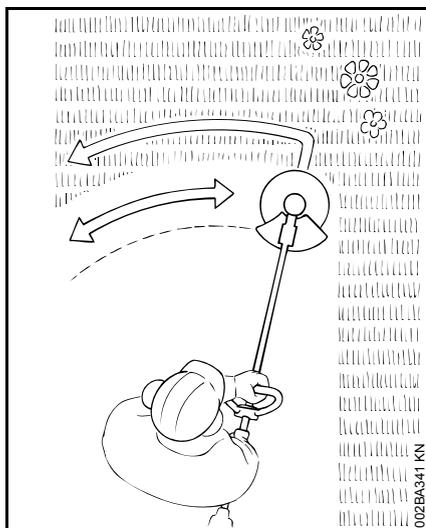
Grass cutting blades are suitable for cutting tough grass, weeds, fern, stinging nettles and reed. They are robust and can be used for mowing large areas. The working technique is described below, see "Mowing".

WARNING

Improper use may damage the grass cutting blade – **risk of injury** from thrown parts.

Resharpener the grass cutting blade according to instructions when it has dulled noticeably.

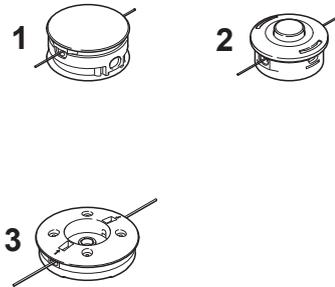
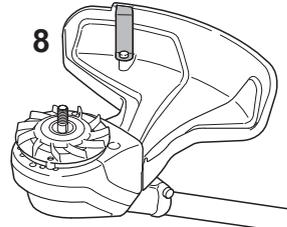
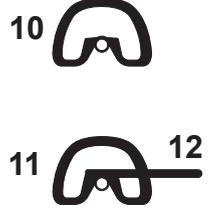
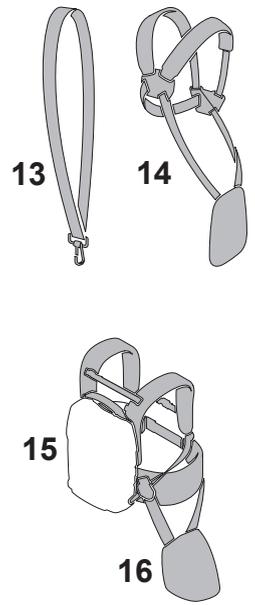
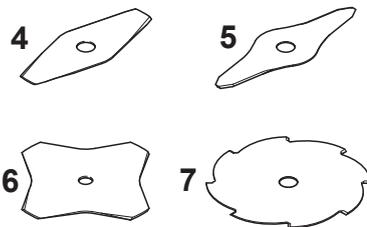
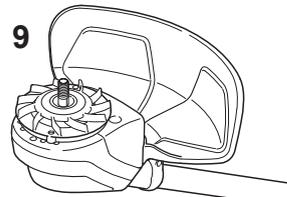
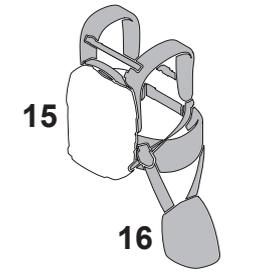
Mowing



- Hold your trimmer with both hands – right hand on the control handle.
- Stand upright – hold the power tool in a relaxed position.
- Make sure the cutting attachment is not touching the ground or any other objects.
- Swing the trimmer back and forth in an arc.
- The cutting height is determined by the distance of the mowing line from the lawn surface.
- Avoid contact with fences, walls, rocks, etc. since it will result in a higher rate of wear.

Do not throw cuttings in the garbage can. They can be composted.

Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness

Cutting attachment	Deflector	Handle	Carrying strap
 <p>1, 2, 3</p>	 <p>8</p>	 <p>10, 11, 12</p>	 <p>13, 14, 15, 16</p>
 <p>4, 5, 6, 7</p>	 <p>9</p>	 <p>11, 12</p>	 <p>15, 16</p>

0000-GXX-0408-A1

Permissible combinations

Choose the correct combination from the table depending on the cutting tool!

WARNING

For safety reasons only the cutting attachments, deflector, handle and harness versions within one line of the table may be combined with one

another. No other combinations are permitted because of the risk of accidents.

Cutting attachments

Mowing heads

- 1 STIHL SuperCut 20-2¹⁾
- 2 STIHL AutoCut 25-2¹⁾
- 3 STIHL DuroCut 20-2¹⁾

Metal cutting tools

- 4 Grass cutting blade 230-2 (230 mm dia.)

- 1) Operate the mowing head only with 2.4 mm diameter (0.095 in) round, quiet mowing line

- 5 Grass cutting blade 260-2
(260 mm dia.)
- 6 Grass cutting blade 230-4
(230 mm dia.)
- 7 Grass cutting blade 230-8
(230 mm dia.)

! WARNING

Grass cutting blades of materials other than metal must not be used.

Deflectors

- 8 Deflector with line limiting blade
- 9 Deflector without line limiting blade

Handles

- 10 Loop handle
- 11 Loop handle **with**
- 12 Barrier bar

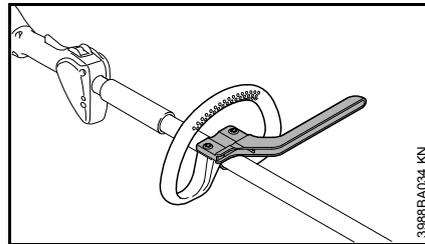
Shoulder straps

- 13 Shoulder strap can be used
- 14 Full harness can be used
- 15 Harness for Type AR battery may be used together **with**
- 16 padding (special accessory)

See chapter "Fitting the Harness"

Mounting the Loop Handle

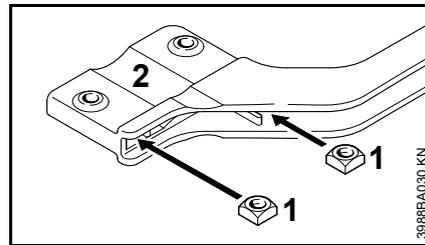
Using the Barrier Bar



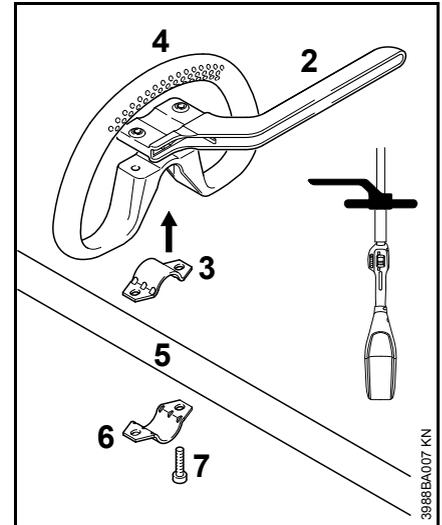
A barrier bar may have to be mounted to suit the cutting attachment you intend to use – see "Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness".

The barrier bar comes standard with the machine or is available as a special accessory.

Mounting Loop Handle with Barrier Bar

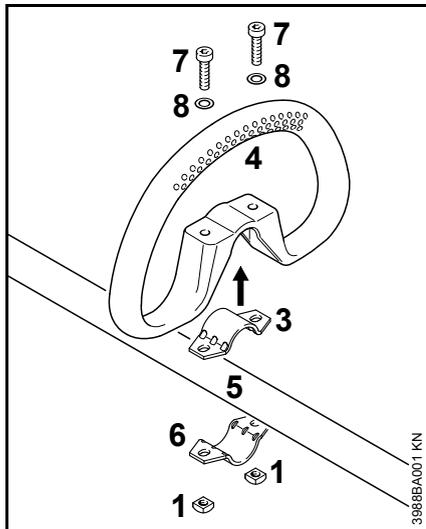


- Fit the square nuts (1) in the barrier bar (2); the holes must line up.



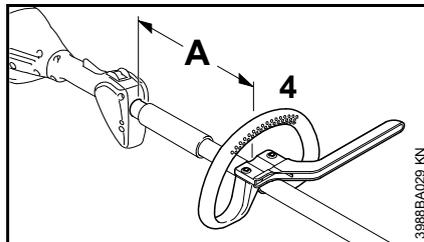
- Place the clamp (3) in the loop handle (4) and position them both against the shaft (5).
- Position the clamp (6) against the shaft.
- Place the barrier bar (2) in position as shown.
- Line up the holes.
- Insert the screws (7) in the holes and screw them into the barrier bar (2) as far as stop.
- Go to "Adjusting and Securing the Loop Handle".

Mounting the Loop Handle without Barrier Bar



- Place the clamp (3) in the loop handle (4) and position them both against the shaft (5).
- Position the clamp (6) against the shaft.
- Line up the holes.
- Fit washers (8) on the screws (7) and insert the screws in the holes. Fit the square nuts (1) and screw them down as far as stop.
- Go to "Adjusting and Securing the Loop Handle".

Adjusting and Securing the Loop Handle



The loop handle can be adjusted to suit the height and reach of the operator and the application by changing distance (A).

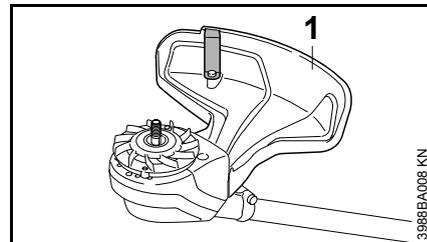
Distance A when using mowing heads:
Max. 30 cm (12 in)

Distance A when using metal cutting attachments:
Max. 25 cm (10 in)

- Slide the handle to the required position.
- Line up the loop handle (4).
- Tighten down the screws until the loop handle can no longer be rotated on the shaft. If no barrier bar is fitted – lock the nuts if necessary.

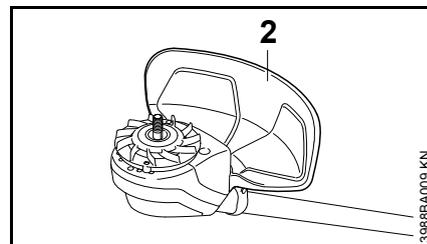
Mounting the Deflector

Use the Right Deflector



! WARNING

Deflector (1) is approved for mowing heads only and must therefore be mounted before fitting a mowing head

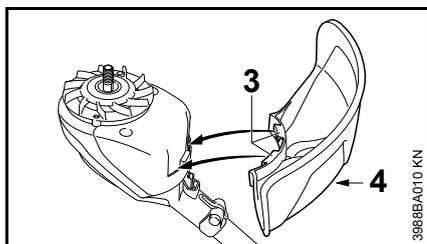


! WARNING

Deflector (2) is approved for grass cutting blades only and must therefore be mounted before fitting a grass cutting blade.

Mounting the Deflector

Deflectors (1 and 2) are both mounted to the motor housing in the same way.

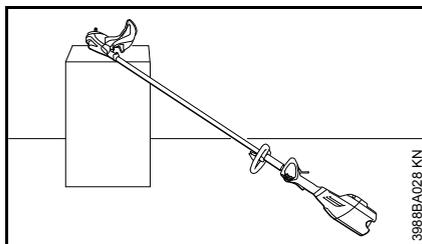


- Position the deflector against the motor housing.
- Push hooks (3) on deflector into the recesses in the motor housing.
- Insert the screw (4) and tighten it down firmly.

Mounting the Cutting Attachment

Placing Power Tool on the Ground

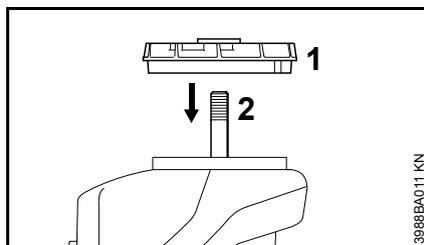
- Move the retaining latch to  and remove the battery.



- Position your power tool so that the cutting attachment mounting face is pointing up.

Mounting the Fanwheel

The machine comes standard with a fanwheel.



- Push the fanwheel (1) onto the shaft (2).



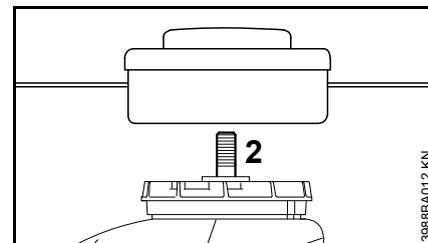
NOTICE

The fanwheel is necessary for mounting cutting attachments.

Mounting Hardware for Cutting Attachments

The mounting hardware supplied depends on the cutting attachment that comes as original equipment with the new machine.

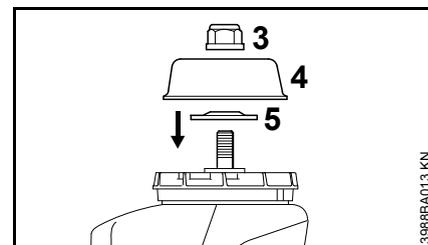
Machine supplied without mounting hardware



Only mowing heads may be used which mount directly to the shaft (2).

Machine supplied with mounting hardware

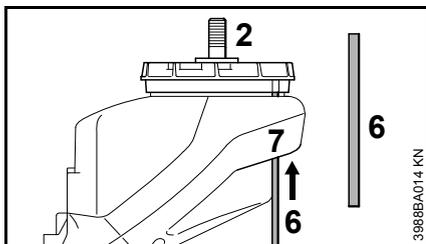
Mowing heads and metal cutting attachments may be mounted.



Depending on the cutting attachment, it may be necessary to use the nut (3), rider plate (4) and thrust washer (5).

These parts are included in a kit supplied with the machine and are also available as special accessories.

Blocking the Shaft



The output shaft (2) must be blocked with the stop pin (6) to mount or remove cutting attachments. The stop pin is included with the machine and is available as a special accessory.

- Push the stop pin (6) into the hole (7) in the motor housing.
- Rotate the shaft, nut or cutting attachment to line up the hole in the fanwheel (1) with the stop pin (6).
- Push the stop pin (6) home until its end is level with the blades on the fanwheel (1).

The shaft is now blocked.

Mounting the Cutting Attachment

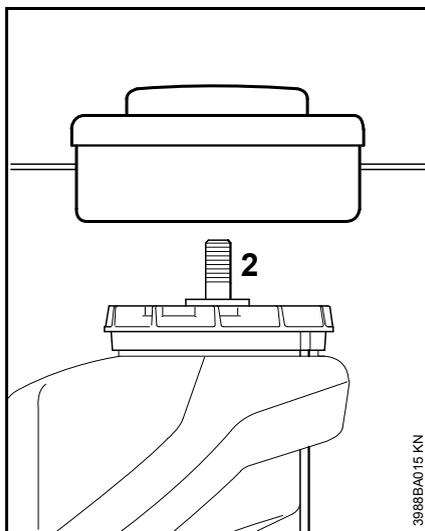


WARNING

Use a deflector that matches the cutting attachment – see "Mounting the Deflector".

Fitting Mowing Head with Screw Mounting

Keep the instruction leaflet for the mowing head in a safe place.



- Screw the mowing head counterclockwise on to the shaft (2) as far as stop.
- Blocking the shaft
- Tighten down the mowing head firmly.



NOTICE

Remove the tool used to block the shaft.

Remove the mowing head.

- Block the shaft.
- Unscrew the mowing head clockwise.

Mounting the Metal Cutting Attachment

Keep the leaflet and packaging of the metal cutting attachment in a safe place.

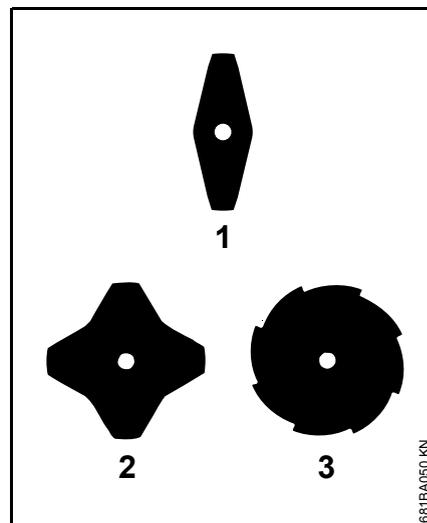


WARNING

Wear protective gloves to reduce the risk of direct contact with the sharp cutting edges.

Mount only one metal cutting attachment.

Check direction of rotation of cutting attachment



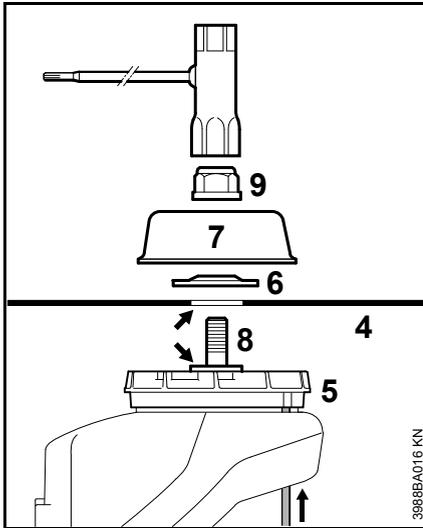
The cutting edges of the grass cutting blades (1) and (2) may point in either direction – these cutting attachments must be turned over regularly to reduce one-sided wear.

Cutting edges of grass cutting blade (3) must point clockwise.



WARNING

Direction of rotation is indicated by an arrow on the inside of the deflector.



- Place the cutting attachment (4) on the fanwheel (5).

! WARNING

Collar (see arrow) must engage the cutting attachment's mounting hole.

Securing the cutting attachment

- Fit the thrust washer (6) – convex side must face up.
- Fit the rider plate (7).
- Block the shaft (8).
- Screw the mounting nut (9) on to the shaft counterclockwise and tighten it down firmly.

! WARNING

If the mounting nut has become too loose, fit a new one.

! NOTICE

Remove the tool used to block the shaft.

Removing the Metal Cutting Attachment

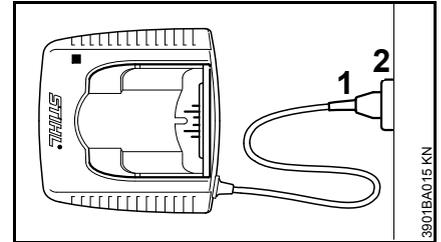
! WARNING

Wear protective gloves to reduce the risk of direct contact with the sharp cutting edges.

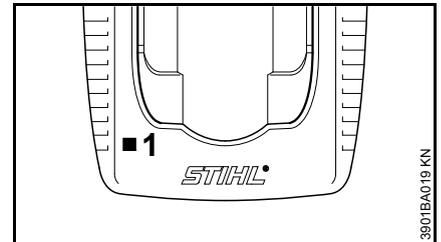
- Block the shaft.
- Unscrew the mounting nut clockwise.
- Take the cutting attachment and its mounting hardware off the fanwheel (5) – but **do not** remove the fanwheel.

Connecting Charger to Power Supply

Power supply (mains) voltage and operating voltage must be the same.



- Insert the plug (1) in the wall outlet (2).



A self test is performed after the charger is connected to the power supply. During this process, the light emitting diode (1) on the charger lights up green for about 1 second, then red and goes off again.

Charging the Battery

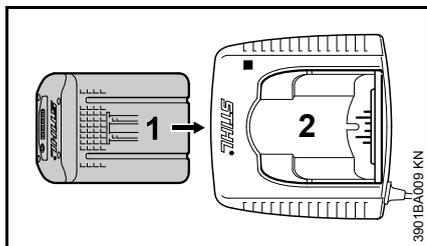
A factory-new battery is not fully charged.

Recommendation: Fully charge the battery before using it for the first time.

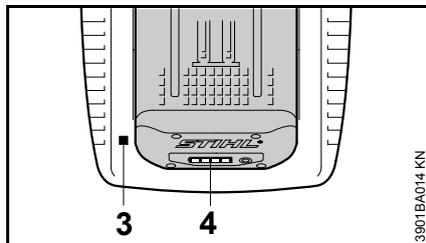
- Connect the charger to the power supply – mains voltage and operating voltage of the charger must be the same – see "Connecting Charger to Power Supply".

Operate the charger only in enclosed and dry rooms at ambient temperatures between +5°C to +40°C (+41°F to +104°F)

Only charge dry batteries. Allow a damp battery to dry before charging.



- Push the battery (1) into the charger (2) until noticeable resistance is felt – then push it as far as stop.



The LED (3) on the charger comes on when the battery is inserted – see "LED on Charger"

Charging begins as soon as the LEDs (4) on the battery glow green – see "LEDs on Battery".

The charge time is dependent on a number of factors, including battery condition, ambient temperature, etc., and may therefore vary from the times specified.

The battery heats up during operation in the power tool. If a hot battery is inserted in the charger, it may be necessary to cool it down before charging. The charging process begins only after the battery has cooled down. The time required for cooling may prolong the charge time.

The battery and charger heat up during the charging process.

AL 300, AL 500 Chargers

The AL 300 and AL 500 chargers are equipped with a battery cooling fan

AL 100 Charger

The AL 100 charger has no fan and waits for the battery to cool down before starting the charging process. The battery is cooled by heat transfer to the ambient air.

End of Charge

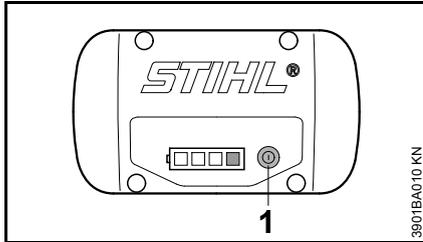
The charger switches itself off automatically when the battery is fully charged:

- LEDs on the battery go off.
- The LED on the charger goes off.
- The charger's fan is switched off (if charger is so equipped)

Remove the fully charged battery from the charger.

LEDs on Battery

Four LEDs show the battery's state of charge and any problems that occur in the battery or machine.



- Press button (1) to activate the display – the display goes off automatically after 5 seconds.

The LEDs can glow or flash green or red.

 LED glows continuously green.

 LED flashes green.

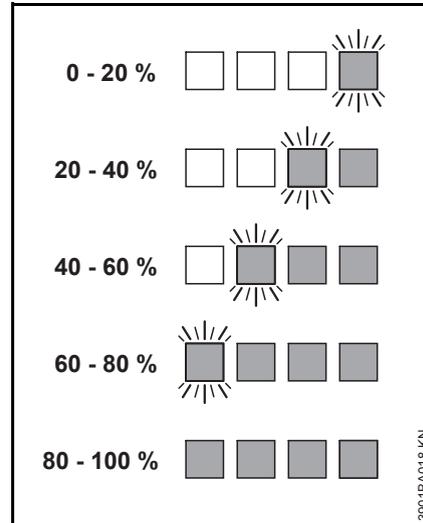
 LED glows continuously red.

 LED flashes red.

During charging

The LEDs glow continuously or flash to indicate the progress of charge.

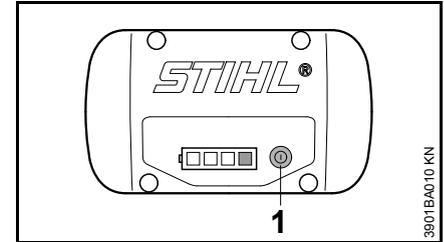
A green flashing LED indicates the capacity that is currently being charged.



The LEDs on the battery go off automatically when the charge process is completed.

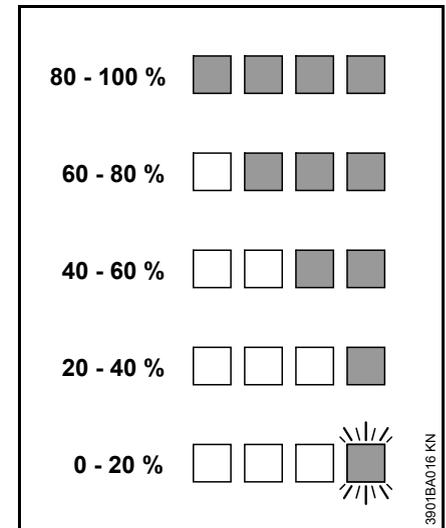
If the LEDs on the battery flash or glow red – see "If the red LEDs glow continuously / flash".

During Operation



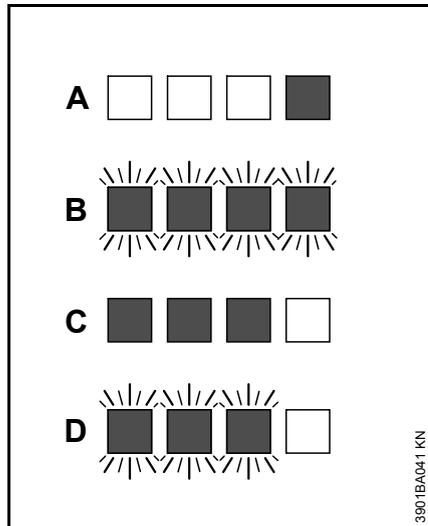
- Press button (1) to activate the display – the display goes off automatically after 5 seconds.

The green LEDs glow continuously or flash to indicate the state of charge.



If the LEDs on the battery flash or glow red – see "If the red LEDs glow continuously / flash".

If the red LEDs glow continuously / flash

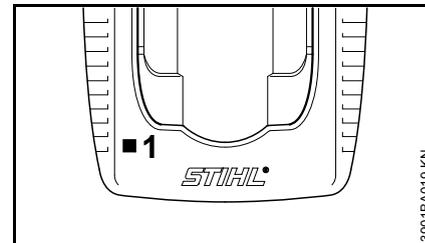


A	1 LED glows continuously red:	Battery is too hot 1) 2)/cold 1)
B	4 LEDs flash red	Malfunction in battery 3)
C	3 LEDs glow continuously red:	Machine is too hot – allow it to cool down.
D	3 LEDs flash red	Malfunction in machine 4)

- 1) When charging: Charge process starts automatically after the battery has cooled down / warmed up.
- 2) During operation: Machine cuts out – allow battery to cool down; it may be necessary to take the battery out of the machine for this purpose.

- 3) Electromagnetic problem or fault. Take the battery out of the machine tool and refit it. Switch on the machine – if the LEDs continue to flash, the battery is faulty and must be replaced.
- 4) Electromagnetic problem or fault. Take the battery out of the machine. Use a blunt tool to remove dirt from the contacts in the battery compartment. Refit the battery. Switch on the machine – if the light emitting diodes still flash, the machine is faulty and must be checked by a servicing dealer – STIHL recommends an authorized STIHL servicing dealer.

LED on Charger



The LED (1) on the charger may glow continuously green or flash red.

Green continuous light ...

... indicates the following:

The battery

- is being charged
- is too hot and must cool down before charging

See also "LEDs on battery".

The green LED on the charger goes off as soon as the battery is fully charged.

Red flashing light ...

... may indicate the following:

- No electrical contact between battery and charger – remove and refit the battery
- Malfunction in battery – see also "LEDs on Battery".
- Malfunction in charger – have checked by a servicing dealer. STIHL recommends an authorized STIHL servicing dealer.

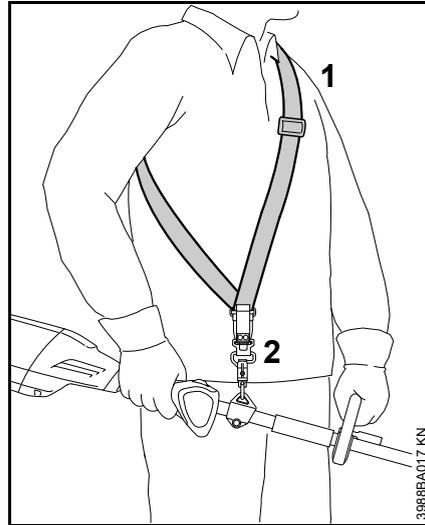
Fitting the Harness

The type and style of the harness/shoulder strap depend on the market.

The use of the shoulder strap/harness is described in the chapter on "Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness".

Use Type AR batteries only with the harness provided – do not combine with other carrying straps (e.g. shoulder strap, full harness, etc.).

Shoulder Strap

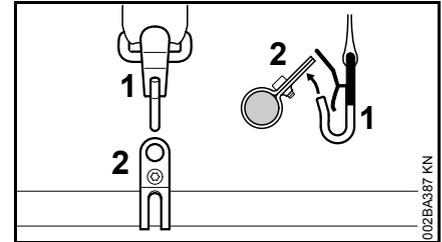


- Put on the shoulder strap (1).
- Adjust the length of the strap so that the carabiner (2) is about a hand's width below your right hip.
- Balance the machine – see "Balancing the Machine".

Balancing the Machine

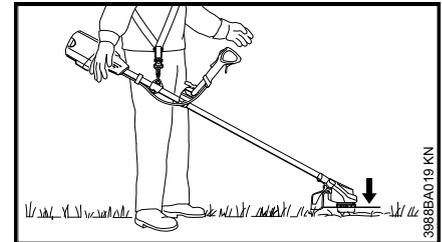
The type and style of the harness and carabiner (spring hook) depend on the market.

Attaching Machine to Harness



- Attach the carabiner (1) to the carrying ring (2) on the shaft.

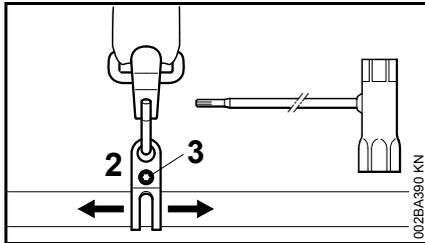
Floating Position



- The cutting attachment should just touch the ground.

The correct floating position is obtained as follows:

Balancing the Machine

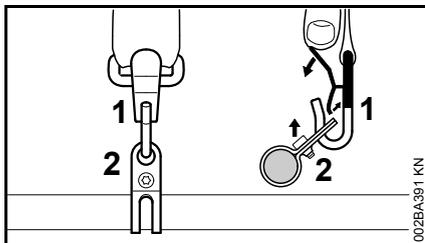


- Loosen the screw (3).
- Move the carrying ring (2) up or down the shaft – tighten the screw moderately – let the machine go and wait until it is balanced – then check the floating position.

When the correct floating position has been reached:

- Tighten down the screw on the carrying ring firmly.

Detaching Machine from Harness



- Press down the bar on the carabiner (1) and pull the carrying ring (2) out of the carabiner.

Throwing Off the Machine

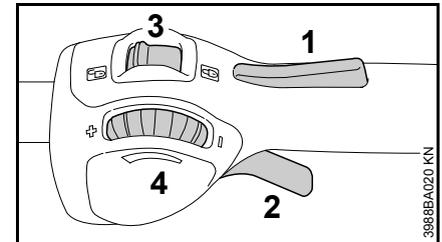


WARNING

The machine must be quickly thrown off in the event of imminent danger. To throw off the machine, use the procedure described under "Detaching Machine from Harness". Practice removing and putting down the power tool as you would in an emergency. To avoid damage, do not throw the power tool to the ground when practicing.

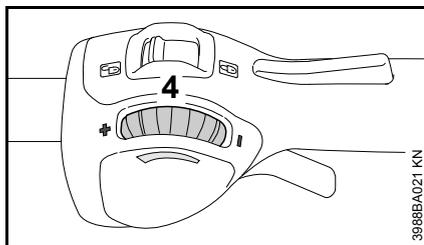
Switching On

Controls



- 1 Trigger switch lockout
- 2 Trigger switch
- 3 Retaining latch with positions  and 
- 4 Set wheel – limits travel of trigger switch – see "Function of set wheel".

Function of set wheel



The set wheel (4) enables the travel of the trigger switch to be preset for any motor speed:

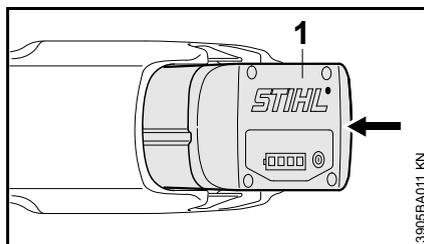
- Turn the set wheel (4) in direction of - for shorter trigger switch travel and a reduced motor speed.
- Turn the set wheel (4) in direction of + for longer trigger switch travel and a higher motor speed.
- You can override the preset stop by pulling the trigger switch firmly to accelerate the motor up to maximum speed – the preset stop remains unaffected. The original setting is restored when the trigger switch is released.

Fitting the Battery

A factory-new battery is not fully charged.

Recommendation: Fully charge the battery before using it for the first time.

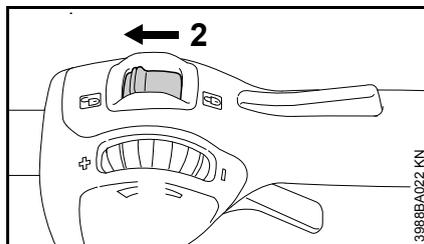
- If necessary, remove the cover from the battery compartment before fitting the battery, i.e. depress both locking tabs to unlock and remove the cover.



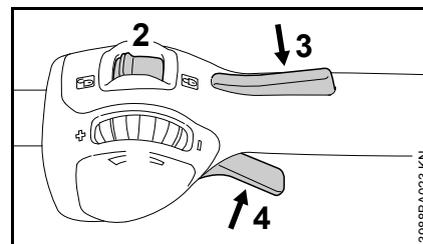
- Insert the battery (1) in the power tool – the battery slides into the compartment – press it down carefully until it snaps into position – the battery must be flush with the top of the housing.

Switching On

- Make sure you have a secure and firm footing.
- Stand upright – hold the power tool in a relaxed position.
- Make sure the cutting attachment is not touching the ground or any other objects.
- Hold your trimmer with both hands – right hand on the control handle.



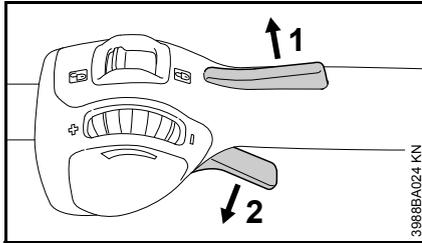
- Unlock the power tool by moving the retaining latch (2) to .



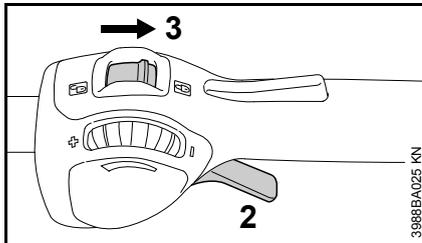
- Push down the trigger switch lockout (3) and depress the trigger switch (4) and hold them in that position.

The motor runs only if the retaining latch (2) is on  and the trigger switch lockout (3) and trigger switch (4) are operated simultaneously.

Switching Off



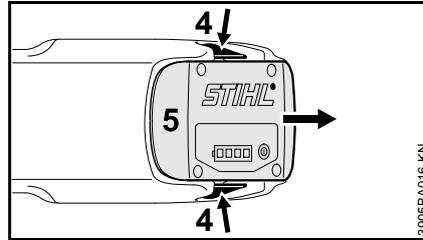
- Release the trigger switch lockout (1) and the trigger switch (2).



- Move the retaining latch (3) to  – the trigger switch (2) cannot be operated – the power tool is locked to prevent start-up.

Remove the battery from the power tool during breaks and after finishing work.

Removing the Battery



- Press in both locking tabs (4) at the same time to unlock the battery (5).
- Take the battery (5) out of the housing.

When the power tool is not in use, store it so that it does not endanger others.

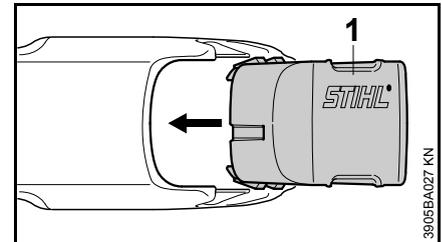
Secure it against unauthorized use.

Storing the Machine

- Move the retaining latch to .
- Remove the battery.
- Thoroughly clean the machine.
- Store the machine in a dry and secure location out of the reach of children and other unauthorized persons.

Cover for Battery Compartment

In some markets the machine comes with a cover for the battery compartment. It protects the battery compartment from contamination.



- After finishing work, slide the cover (1) home until it engages audibly in position.

Storing the Battery

- Take the battery out of the power tool or the charger.
- Store indoors in a dry and safe location. Keep out of the reach of children and other unauthorized persons and protected from contamination.
- Do not store spare batteries unused – use in rotation.

To optimize the life of the battery, store it at a state of charge of about 30%.

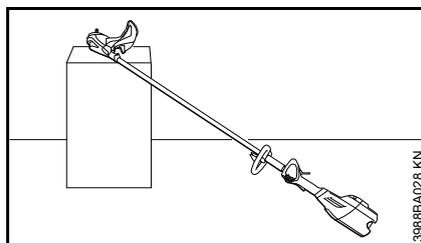
Storing the Charger

- Remove the battery.
- Disconnect the plug from the wall outlet.
- Store the charger indoors in a dry and secure location. Keep out of the reach of children and other unauthorized persons and protected from contamination.

Maintaining the Mowing Head

Placing Power Tool on the Ground

- Move the retaining latch to  and remove the battery.



- Position your power tool so that the cutting attachment mounting face is pointing up.

Replacing Nylon Line

Always check the mowing head for signs of wear before replacing the nylon line.

WARNING

If there are signs of serious wear, replace the complete mowing head.

The nylon mowing line is referred to as "nylon line" or "line" in the following.

The mowing head is supplied with illustrated instructions for replacing the nylon line. Keep the instructions for the mowing head in a safe place.

- If necessary, remove the mowing head.

Adjusting Nylon Line

STIHL SuperCut

Fresh line is advanced automatically if the remaining line is **at least 6 cm (2 1/2 in)** long. The blade on the deflector trims overlong lines to the correct length.

STIHL AutoCut

- With the engine running, hold the rotating mowing head above the grass surface.
- Tap it on the ground once – fresh line is advanced and the blade on the deflector trims it to the right length.

Fresh line is advanced every time the mowing head is tapped on the ground. For this reason observe the mowing head's cutting performance during operation. If the mowing head is tapped on the ground too often, the line limiter blade will unnecessarily cut off unused lengths of nylon line.

Line feed operates only if both lines are still at least **2.5 cm (1 in)** long.

Replacing Nylon Line

STIHL PolyCut

Precut lengths of nylon line can be fitted to the PolyCut in place of the cutting blades.

STIHL DuroCut, STIHL PolyCut

WARNING

Before fitting fresh lines in the mowing head, set the retaining latch to  and remove the battery – **this helps reduce the risk of injury.**

- Fit nylon line in the mowing head as described in the instructions supplied.

Replacing Blades

STIHL PolyCut

Always check the mowing head for signs of wear before installing new cutting blades.

WARNING

If there are signs of serious wear, replace the complete mowing head.

The cutting blades are referred to as "blades" in the following.

The mowing head is supplied with illustrated instructions for replacing the blades. Keep the instructions for the mowing head in a safe place.

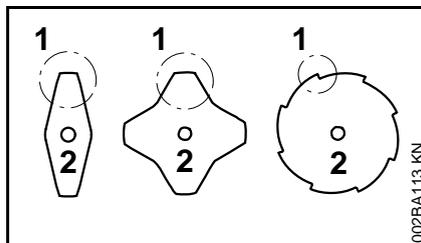
WARNING

Before fitting the blades, set the retaining latch to  and remove the battery – this helps reduce the risk of injury.

- Remove the mowing head.
- Replace blades as shown in the illustrated instructions.
- Mount the mowing head.

Sharpening Metal Cutting Blades

- Use a sharpening file (special accessory) to sharpen dull cutting attachments. In case of more serious wear or nicks: Resharpener with a grinder or have the work done by a dealer – STIHL recommends a STIHL servicing dealer.
- Sharpen frequently, take away as little metal as possible – two or three strokes of the file are usually enough.



- Resharpener the teeth (1) uniformly – do not alter the contour of the parent blade (2) in any way.

See cutting attachment packaging for additional sharpening instructions. Keep the packaging for future reference.

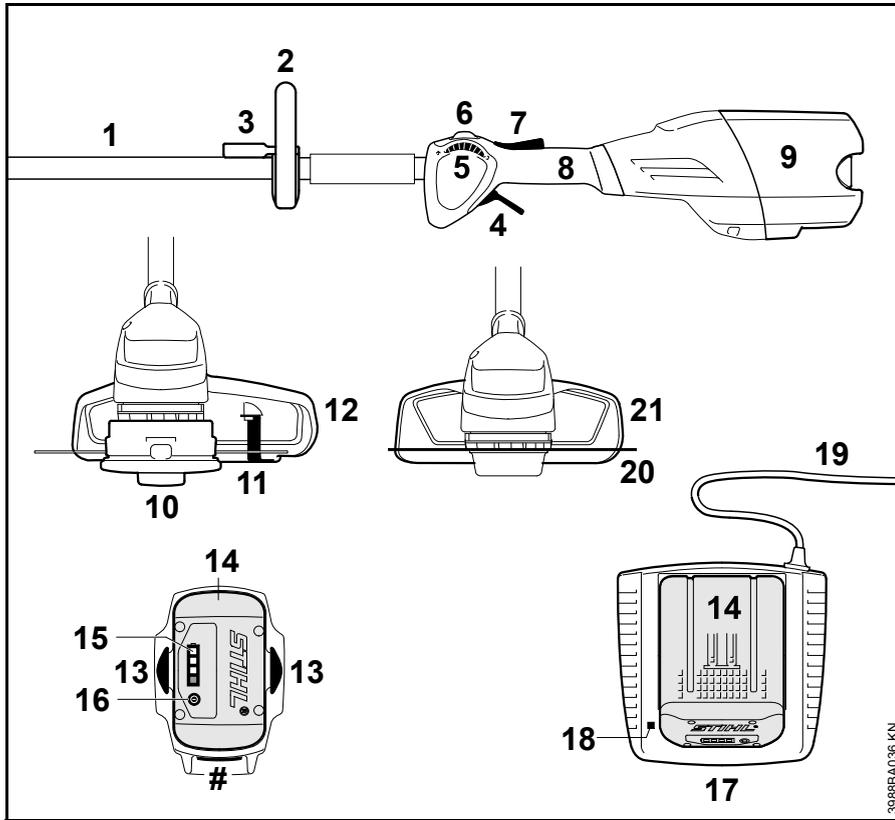
Balancing

- After resharpening about 5 times, check the cutting attachment for out-of-balance on a STIHL balancer (special accessory) or have it checked by a dealer and re-balanced as necessary – STIHL recommends a STIHL servicing dealer.

Maintenance and Care

The following intervals apply for normal operating conditions. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly. Move the retaining latch to  and remove the battery before performing any work on the power tool.		before starting work	after finishing work or daily	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	as required
Complete machine	Visual inspection (condition)	X							
	Clean		X						
	Replace any damaged parts	X							
Controls (retaining latch, trigger lockout, trigger)	Check operation	X							
	Clean		X						X
All accessible screws and nuts	Re-tighten								X
Battery	Visual inspection	X					X	X	
Battery compartment	Clean	X							X
	Check operation (eject battery)	X							
Cutting attachment	Visual inspection	X							
	Replace							X	
	Check tightness	X							
Metal cutting attachment	Sharpen	X							X
Safety labels	Replace							X	

Main Parts



- 1 Drive Tube
- 2 Loop Handle
- 3 Barrier Bar
- 4 Trigger Switch
- 5 Set Wheel
- 6 Retaining Latch
- 7 Trigger Switch Lockout
- 8 Control Handle
- 9 Battery Compartment
- 10 Mowing Head
- 11 Line Limiting Blade
- 12 Deflector for Mowing Heads
- 13 Battery Locking Tabs
- 14 Battery
- 15 Light Emitting Diodes (LED) on Battery
- 16 Push Button
- 17 Charger
- 18 Light Emitting Diode (LED) on Charger
- 19 Power Supply Cord
- 20 Metal Mowing Tool
- 21 Deflector for Metal Mowing Tools
- # Serial Number

3988BA036 KN

Definitions

1. **Drive Tube**
Encloses and protects the cables between the motor and control handle.
2. **Loop Handle**
For easy control of machine during cutting work.
3. **Barrier Bar**
Helps keep user's feet and legs clear of the cutting attachment.
4. **Trigger Switch**
Switches the motor on and off and controls the speed of the motor.
5. **Set Wheel**
Limits the maximum position of the trigger switch.
6. **Retaining Latch**
Locks or unlocks the trigger switch.
7. **Trigger Switch Lockout**
Must be depressed before the trigger switch can be activated.
8. **Control Handle**
The handle of the trimmer held by the rear hand.
9. **Battery Compartment**
Accommodates the battery in the unit.
10. **Mowing Head**
The cutting attachment for cutting grass and similar material.
11. **Line Limiting Blade**
Metal blade on the deflector which keeps the line of the mowing head at the proper length.
12. **Deflector for Mowing Heads**
Designed to reduce the risk of injury from foreign objects flung backwards toward the operator by the cutting attachment and from contact with the cutting attachment.
13. **Battery Locking Tabs**
Secure the battery in the unit.
14. **Battery**
Supplies the motor with electrical power.
15. **Light Emitting Diodes (LED) on Battery**
Indicate the state of charge and operating condition of the battery.
16. **Push Button**
For activating light emitting diodes (LED) on battery.
17. **Charger**
Charges the battery.
18. **Light Emitting Diode (LED) on Charger**
Indicates charger operating mode and certain problems.
19. **Power Supply Cord**
Supplies electric current to charger.
20. **Metal Mowing Tool**
The cutting attachment, i. e. blade, made from metal for different purposes.
20. **Deflector for Metal Mowing Tools**
Designed to reduce the risk of injury from foreign objects flung backwards toward the operator by the cutting attachment and from contact with the cutting attachment.

Specifications

Battery

Type: Lithium-ion

Designation: AP, AR

The machine may be operated only with original STIHL AP and AR rechargeable batteries.

Power tool running time is dependent on the energy content of the battery.

STIHL AP series rechargeable batteries may be charged only with original STIHL AL series chargers.

Charger

AL 100

Power supply: 120 V / 60 Hz

Rated current: 1.3 A

Power consumption: 75 W

Charge current: 1.6 A

Insulation: II, (double insulated)

AL 300

Power supply: 120 V / 60 Hz

Rated current: 4.7 A

Power consumption: 330 W

Charge current: 6.5 A

Insulation: II, (double insulated)

AL 500

Power supply: 120 V / 60 Hz

Rated current: 4.8 A

English

Power consumption:	570 W
Charge current:	12 A
Insulation:	II,  (double insulated)

Length

without cutting attachment	1774 mm (69.8 in)
----------------------------	----------------------

Weight

without battery, without cutting attachment and deflector	2.8 kg (6.2 lbs)
---	---------------------

Transporting

STIHL rechargeable batteries comply with the requirements stipulated in UN-Manual Tests and Criteria, Part III, Subsection 38.3.

The user can transport STIHL rechargeable batteries by road without additional conditions to the place where the machine is to be used.

The lithium ion batteries included are subject to the provisions of hazardous goods law.

When shipped by a third party (e.g., air transport or a shipping company), special packaging and identification requirements must be followed.

When preparing the item for shipment, a hazardous goods expert must be consulted. Please comply with any additional national regulations.

Pack the rechargeable battery so that it cannot move inside the packaging.

For additional transportation instructions, see

www.stihl.com/safety-data-sheets

EMC Compliance Statement for power tool and charger

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Troubleshooting

Always remove the battery before carrying out any work on the machine.

Condition	Cause	Remedy
Machine does not start when switched on	No electrical contact between machine and battery	Remove the battery, visually check contacts and refit battery
	Battery is low on charge (1 LED on battery flashes green)	Charge the battery
	Battery too hot / too cold (1 LED on battery glows red)	Allow battery to cool down / allow battery to warm up slowly at temperature of about 15°C - 20°C
	Fault in battery (4 LEDs on battery flash red)	Take the battery out of the machine and refit it. Switch on the machine – if the LEDs continue to flash, the battery has a malfunction and must be replaced.
	Machine too hot (3 LEDs on battery glow red)	Allow machine to cool down
	Electromagnetic problem or fault in machine (3 LEDs on battery flash red)	Take the battery out of the machine and refit it. Switch on the machine – if the LEDs still flash, the machine has a malfunction and must be checked by a servicing dealer ¹⁾
	Moisture in machine and/or battery	Allow machine / battery to dry
Machine cuts out during operation	Battery or machine's electronics too hot	Take battery out of machine, allow battery and machine to cool down
	Electrical or electromagnetic malfunction	Remove the battery and refit it
Runtime is too short	Battery not fully charged	Charge the battery
	Using unsuitable nylon line	Replace nylon line
	Useful life of battery has been reached or exceeded	Check battery ¹⁾ and replace
Battery jams when being inserted in machine / charger	Guides / contacts dirty	Carefully clean the guides / contacts

Always remove the battery before carrying out any work on the machine.

Condition	Cause	Remedy
Battery is not being charged even though LED on charger glows green	Battery too hot / too cold (1 LED on battery glows red)	Allow battery to cool down / allow battery to warm up slowly at temperature of about 15°C - 20°C Operate charger only in closed, dry rooms at ambient temperatures between +5°C and +40°C
LED on charger flashes red	No electrical contact between charger and battery	Remove the battery and refit it
	Fault in battery (4 LEDs on battery flash red for about 5 seconds)	Take the battery out of the machine and refit it. Switch on the machine – if the LEDs continue to flash, the battery has a malfunction and must be replaced.
	Fault in charger	Have charger checked by servicing dealer ¹⁾

¹⁾ STIHL recommends an authorized STIHL servicing dealer.

Maintenance and Repairs

Users of this machine may only carry out the maintenance and service work described in this user manual. All other repairs must be carried out by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer. STIHL dealers are regularly given the opportunity to attend training courses and are supplied with the necessary technical information.

When repairing the machine, only use replacement parts which have been approved by STIHL for this power tool or are technically identical. Only use high-quality replacement parts in order to avoid the risk of accidents and damage to the machine.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and the STIHL parts symbol  (the symbol may appear alone on small parts).

Battery Recycling

Battery Recycling Information

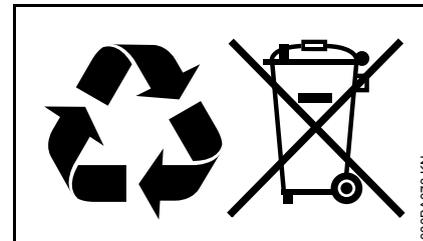


STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the STIHL dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada. The RBRC seal can be found on every STIHL rechargeable battery and indicates that STIHL has prepaid for recycling the battery. The seal has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any STIHL authorized servicing dealer for recycling free of charge.

Disposal

Contact the local authorities or your STIHL servicing dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.



- Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- Do not dispose with domestic waste.

Table des matières

Indications concernant la présente	
Notice d'emploi	33
Prescriptions de sécurité	33
Forces de réaction	40
Technique de travail	40
Combinaisons autorisées d'outil de coupe, de capot protecteur, de poignée et de harnais	42
Montage de la poignée circulaire	43
Montage des dispositifs de sécurité	44
Montage de l'outil de coupe	45
Branchement électrique du chargeur	48
Recharge de la batterie	48
DEL sur la batterie	49
DEL sur le chargeur	51
Utilisation du harnais	52
Équilibrage	52
Mise en marche	53
Arrêt	55
Rangement	55
Entretien de la tête faucheuse	56
Affûtage des outils de coupe métalliques	57
Instructions pour la maintenance et l'entretien	59
Principales pièces	60
Caractéristiques techniques	62
Dépannage	63
Instructions pour les réparations	65
Recyclage de la batterie	65
Mise au rebut	65

Chère cliente, cher client,

nous vous félicitons d'avoir choisi un produit de qualité de la société STIHL.

Ce produit a été fabriqué avec les procédés les plus modernes et les méthodes de surveillance de qualité les plus évoluées. Nous mettons tout en œuvre pour que cette machine vous assure les meilleurs services, de telle sorte que vous puissiez en être parfaitement satisfait.

Pour toute question concernant cette machine, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement à l'importateur de votre pays.



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

La présente Notice d'emploi est protégée par des droits d'auteur. Tous droits réservés, en particulier tout droit de copie, de traduction et de traitement avec des systèmes électroniques quelconques.

Indications concernant la présente Notice d'emploi

La présente Notice d'emploi se rapporte à une débroussailleuse STIHL à batterie. Dans cette Notice d'emploi, cette débroussailleuse est également appelée « machine ».

Pictogrammes

Les pictogrammes appliqués sur la machine sont expliqués dans la présente Notice d'emploi.

Suivant la machine et son équipement spécifique, les pictogrammes suivants peuvent y être appliqués.

 Réglage continu de la course de la gâchette de commande;

 Déverrouillage

 Verrouillage

Repérage des différents types de textes

AVERTISSEMENT

Avertissement contre un risque d'accident et de blessure ainsi que de graves dégâts matériels.



AVIS

Avertissement contre un risque de détérioration de la machine ou de certains composants.

Développement technique

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de toutes ses machines et de tous ses dispositifs ; c'est pourquoi nous devons nous réserver tout droit de modification de nos produits, en ce qui concerne la forme, la technique et les équipements.

On ne pourra donc en aucun cas se prévaloir des indications et illustrations de la présente Notice d'emploi à l'appui de revendications quelconques.

Prescriptions de sécurité



En travaillant avec cette machine, il faut respecter des prescriptions de sécurité particulières, parce que l'outil de coupe tourne à très haute vitesse.



Avant la première mise en service, lire attentivement et intégralement la présente Notice d'emploi. La conserver précieusement pour pouvoir la relire lors d'une utilisation ultérieure. Le fait de ne pas respecter les prescriptions de sécurité peut présenter un danger de mort.

Consignes générales

AVERTISSEMENT

- Les enfants et les jeunes encore mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec cette machine. Veiller à ce que des enfants ne jouent pas avec cette machine.
- La machine ne doit être utilisée que par des personnes qui ont reçu les instructions nécessaires pour son utilisation et sa manipulation ou peuvent fournir la preuve qu'elles sont capables de manier cette machine en toute sécurité.

- Les personnes qui ne disposent pas de toute leur intégrité physique, sensorielle ou mentale, requise pour utiliser cette machine en toute sécurité, ne doivent pas utiliser cette machine.
- Ne confier la machine qu'à des personnes familiarisées avec ce modèle et sa manipulation – toujours y joindre la Notice d'emploi.
- Avant toute intervention sur cette machine, par ex. nettoyage, opération de maintenance, remplacement de pièces – retirer la batterie de l'appareil.

Avant de travailler pour la première fois avec la machine : demandez au vendeur ou à une autre personne compétente de vous montrer comment utiliser cette machine en toute sécurité.

Respecter les prescriptions de sécurité nationales spécifiques publiées par ex. par les caisses professionnelles d'assurances mutuelles, caisses de sécurité sociale, services pour la protection du travail et autres organismes compétents.

Le cas échéant, tenir compte des prescriptions nationales et des réglementations locales qui précisent les créneaux horaires à respecter pour le travail avec des machines bruyantes.

Veiller à ce que des spectateurs éventuels, en particulier des enfants, ou des animaux restent à une distance suffisante.

L'utilisateur est responsable des blessures qui pourraient être infligées à d'autres personnes, de même que des dégâts matériels causés.

L'utilisateur de la machine doit être reposé, en bonne santé et en bonne condition physique.

Une personne à laquelle il est interdit d'effectuer des travaux fatigants – pour des questions de santé – devrait consulter son médecin et lui demander si elle peut travailler avec une telle machine.

Il est interdit de travailler avec la machine après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue ou bien après avoir pris des médicaments qui risquent de limiter la capacité de réaction.



Retirer la batterie de la machine :

- avant d'entreprendre tout contrôle, réglage ou nettoyage ;
- avant toute opération touchant l'outil de coupe ;
- avant de quitter la machine ;
- avant de transporter la machine ;
- avant le rangement de la machine ;
- avant d'entreprendre toute opération de maintenance ou réparation ;
- en cas d'urgence ou de danger.

Cela écarte le risque d'une mise en marche accidentelle du moteur.

Utilisation conforme à la destination

Utiliser la machine de façon adéquate, en fonction des outils de coupe assignés, voir « Technique de travail ».

Il est interdit d'utiliser la machine à d'autres fins – **risque d'accident !**

N'apporter aucune modification à la machine – cela risquerait d'en compromettre la sécurité. STIHL décline toute responsabilité pour des blessures ou des dégâts matériels occasionnés en cas d'utilisation d'équipements rapportés non autorisés.

Vêtements et équipement

Portez des vêtements et de l'équipement appropriés.



Les vêtements doivent être appropriés et ne doivent pas être gênants. Vêtements serrés ou une combinaison, mais pas de tablier

Ne portez pas de vêtements qui pourraient s'em mêler dans le bois, les buissons ou les pièces en mouvement de l'appareil. Ne pas non plus porter d'écharpe, de cravate ou de bijoux. Les cheveux longs sont à attacher et à protéger (foulard, casquette, casque, etc.).



Portez des **bottes de protection** avec semelle antidérapante et embout en acier.

Ce n'est qu'en cas d'utilisation de têtes faucheuses que des chaussures robustes avec semelle antidérapante et une bonne prise en main sont autorisées comme alternative.

AVERTISSEMENT



Pour réduire le risque de blessure oculaire, portez des lunettes de sécurité bien ajustées conformément à la norme EN 166. Veillez à ce que les lunettes de protection soient correctement installées.

Portez une visière. La visière à elle seule n'est pas une protection suffisante des yeux.

Portez un casque de sécurité en cas de danger de chute d'objets.



Portez des gants de travail robustes en matériau résistant (par ex. cuir).

STIHL offre une gamme complète d'équipements de protection personnelle.

Transport

Avant le transport – même sur de courtes distances – toujours arrêter la machine, placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie de la machine. Cela écarte le risque d'une mise en marche accidentelle du moteur.

Porter la machine par le tube, de telle sorte qu'elle soit bien équilibrée à l'horizontale.

Monter un protecteur de transport pour éviter tout risque de blessure en cas de contact avec l'outil de coupe métallique, même pour un transport sur de courtes distances.

Pour le transport dans un véhicule : assurer la machine de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser et d'être endommagée.

Nettoyage

Nettoyer les pièces en matière synthétique avec un chiffon. Des détergents agressifs risqueraient d'endommager les pièces en matière synthétique.

Enlever la poussière et les saletés déposées sur la machine – ne pas employer de produits dissolvant la graisse.

Si nécessaire, nettoyer les ouïes d'admission d'air de refroidissement.

Veiller à ce que les rainures de guidage de la batterie soient toujours propres – les nettoyer si nécessaire.

Pour le nettoyage de cette machine, ne pas utiliser un nettoyeur haute pression. Le puissant jet d'eau risquerait d'endommager certaines pièces de la machine.

Ne pas nettoyer la machine au jet d'eau.

Ne pas nettoyer l'outil de coupe, ni le capot protecteur, au jet d'eau et ne jamais les plonger dans l'eau, car le moteur électrique et l'électronique de commande qui se trouvent dans le carter moteur seraient endommagés par la pénétration de l'eau.

Accessoires

Monter exclusivement des outils de coupe ou accessoires autorisés par STIHL pour cette machine ou des pièces similaires du point de vue technique. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé. Utiliser exclusivement des outils ou accessoires de haute qualité. En ne respectant pas ces prescriptions, on risquerait de causer un accident ou d'endommager la machine.

STIHL recommande d'utiliser des outils et accessoires d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour ce produit, et pour satisfaire aux exigences de l'utilisateur.

Entraînement

Batterie

Lire et suivre les instructions du folio ou de la Notice d'emploi de la batterie STIHL, et conserver précieusement ces documents.

Prescriptions de sécurité plus détaillées – voir

www.stihl.com/safety-data-sheets

Chargeur

Lire et suivre les instructions du folio joint au chargeur STIHL, et conserver précieusement ce document !

Symboles appliqués sur les dispositifs de protection

Une **flèche** sur le capot protecteur pour outils de coupe indique le sens de rotation des outils de coupe.

Certains des symboles suivants se trouvent sur la face extérieure du capot protecteur et attirent l'attention sur la combinaison outil de coupe / capot protecteur autorisée.



Il est permis d'utiliser ce capot protecteur avec des têtes faucheuses.



Il est permis d'utiliser ce capot protecteur avec des couteaux à herbe.



Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des têtes faucheuses.



Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des couteaux à herbe.



Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des couteaux à taillis.



Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des scies circulaires.

Outils de coupe



Ne jamais travailler sans le capot protecteur qui convient pour la machine et l'outil de coupe utilisé – **risque de blessure par des objets projetés !**

Le capot protecteur de la machine ne peut pas protéger l'utilisateur contre tous les objets (pierres, morceaux de verre ou de fil de fer etc.) projetés par l'outil de coupe. Ces objets peuvent ricocher et toucher l'utilisateur.

Vérifier l'outil de coupe à de courts intervalles réguliers – et immédiatement si le comportement de l'outil change :

- arrêter la machine, placer le levier d'encliquetage dans la position , attendre que l'outil de coupe soit arrêté, retirer la batterie ;
- contrôler l'état et la bonne fixation – on ne doit constater aucun début de fissuration.

Pour remplacer l'outil de coupe, arrêter la machine, placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie afin d'exclure le risque de mise en marche accidentelle du moteur – **risque de blessure !**

Ne pas continuer d'utiliser des outils de coupe endommagés ou présentant un début de fissuration – et ne pas non plus les réparer.

Des particules ou des éclats pourraient se détacher, être projetés à haute vitesse et toucher l'utilisateur ou une autre personne – **risque de blessures très graves !**

Utilisation d'une tête faucheuse

Utiliser exclusivement un capot protecteur muni d'un couteau monté conformément aux prescriptions, pour rogner les fils de coupe à la longueur autorisée.

Pour réajuster la longueur du fil de coupe, dans le cas de têtes faucheuses à sortie de fil manuelle, arrêter la machine, placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie afin d'exclure le risque de mise en marche accidentelle du moteur – **risque de blessure !**

AVERTISSEMENT

Ne pas remplacer le fil de coupe par des fils ou câbles métalliques – **risque de blessure !**

Utilisation d'outils de coupe métalliques

STIHL recommande d'utiliser des outils de coupe métalliques STIHL d'origine. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour cette machine, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

Les outils de coupe métalliques tournent à très haute vitesse. Cela engendre des forces qui agissent sur la machine, sur l'outil de coupe et sur les végétaux coupés.

Il faut impérativement affûter les outils de coupe métalliques à intervalles réguliers, en respectant les prescriptions.

Vérifier l'affûtage. Les outils de coupe métalliques émoussés doivent être immédiatement remplacés ou affûtés.

Des outils de coupe métalliques affûtés de façon irrégulière engendrent un balourd qui peut soumettre la machine à des sollicitations extrêmes – **des pièces risquent de casser !**

Des tranchants émoussés ou pas correctement affûtés peuvent soumettre l'outil de coupe métallique à des contraintes supérieures à la normale – l'outil risque de se fissurer ou d'éclater – **risque de blessure !**

Après tout contact avec des objets durs (par ex. pierres, roches, objets métalliques), contrôler si l'outil de coupe métallique n'a pas été endommagé (début de fissuration, déformations etc.). Il faut impérativement éliminer les bavures ou autres refoulements de matière visibles, car ils risquent de se détacher à l'utilisation de l'outil de coupe et les éclats peuvent être projetés au loin – **risque de blessure !**

Ne pas continuer d'utiliser des outils de coupe métalliques endommagés ou présentant un début de fissuration – et ne pas non plus les réparer – par ex. par soudage ou redressage – modification de la forme (balourd).

Si un outil de coupe métallique en rotation heurte une pierre ou un autre objet dur, cela peut provoquer un jaillissement d'étincelles et, dans certaines circonstances, mettre le feu à des matières aisément inflammables. Même les plantes et broussailles sèches sont aisément inflammables, surtout en cas de conditions météorologiques très chaudes et sèches. En présence d'un risque d'incendie, ne pas utiliser des outils de coupe métalliques à proximité de matières inflammables ou de plantes ou broussailles sèches ! Consulter impérativement l'administration des Eaux et Forêts pour savoir s'il y a des risques d'incendie.

Afin de réduire les risques décrits ci-avant, qui peuvent se présenter à l'utilisation d'un outil de coupe métallique, il faut veiller à ne jamais employer un outil de coupe métallique de trop grand diamètre. L'outil ne doit pas être trop lourd. Il doit être fabriqué en matières de qualité suffisante et avoir la géométrie (forme, épaisseur) qui convient.

Si l'on utilise un outil de coupe métallique qui n'a pas été fabriqué par STIHL, son poids, son épaisseur et son diamètre ne doivent en aucun cas dépasser ceux du plus gros outil de coupe métallique STIHL autorisé pour cette machine, et il doit avoir exactement la même forme que cet outil d'origine STIHL – **risque de blessure !**

Avant d'entreprendre le travail

S'assurer que la machine se trouve en parfait état pour garantir un fonctionnement en toute sécurité – conformément aux indications des chapitres correspondants de la Notice d'emploi :

- la gâchette de commande et le blocage de gâchette de commande doivent fonctionner facilement – dès qu'on les relâche, ils doivent revenir dans la position de départ, sous l'effet de leur ressort ;
- utiliser exclusivement la combinaison autorisée d'outil de coupe, de capot protecteur et de poignée ; toutes les pièces doivent être montées impeccablement ;
- s'assurer que l'outil de coupe est monté correctement, bien serré et dans un état impeccable ;
- contrôler si les dispositifs de protection (par ex. le capot protecteur de l'outil de coupe, le bol glisseur) ne sont pas endommagés ou usés. Remplacer les pièces endommagées. Il est interdit d'utiliser la machine avec un capot protecteur endommagé ou un bol glisseur usé (lorsque l'inscription et les flèches ne sont plus reconnaissables) ;
- n'apporter aucune modification aux dispositifs de commande et de sécurité ;
- les poignées doivent être propres et sèches – sans huile ni autres salissures – un point très important pour que l'on puisse manier la machine en toute sécurité ;

- s'assurer qu'il n'y a pas de corps étrangers, ni de salissures, sur les contacts du logement de la batterie dans la machine ;
- introduire correctement la batterie – elle doit s'encliqueter avec un déclic audible ;
- ne pas utiliser des batteries défectueuses ou déformées.

Il est interdit d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas en parfait état de fonctionnement – **risque d'accident !**

Mise en marche de la machine

À la mise en marche de la machine, l'outil de coupe ne doit être en contact ni avec le sol, ni avec un objet quelconque.

Éviter tout contact avec l'outil de coupe – **risque de blessure !**



Lorsqu'on arrête la machine, l'outil de coupe tourne encore pendant quelques instants – **par inertie !**

Au cours du travail

En cas d'urgence ou de danger imminent, arrêter immédiatement la machine – placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.

Il est possible de travailler avec cette machine par temps humide ou même sous la pluie. Si la machine a été mouillée, il faut la faire sécher après le travail.

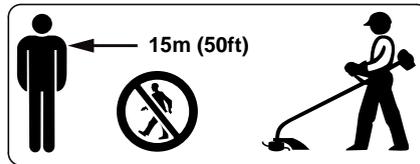
Ne pas laisser la machine en plein air par temps de pluie.

Faire particulièrement attention sur un sol glissant – mouillé, couvert de neige ou de verglas – de même qu'en travaillant à flanc de coteau ou sur un sol inégal etc. – **risque de dérapage !**

Faire attention aux obstacles : souches d'arbres, racines – **pour ne pas risquer de trébucher !**



Examiner le terrain : des objets durs – pierres, morceaux de métal ou autres – peuvent être projetés au loin – même à plus de 15 m – **risque de blessure !** – et risquent d'endommager l'outil de coupe ou de causer des dégâts matériels (par ex. sur des véhicules garés, vitres etc.).



La machine peut projeter des objets à une grande distance de l'aire de travail. C'est pourquoi, à part l'utilisateur, personne ne doit se trouver dans un rayon de 15 m de la machine en marche. Respecter également cette distance par rapport à des véhicules garés, vitres etc. – pour éviter de causer des **dégâts matériels !** Même à une distance de plus de 15 m, des objets projetés peuvent encore présenter des risques.

Faire des pauses à temps pour ne pas risquer d'atteindre un état de fatigue ou d'épuisement qui pourrait **entraîner un accident !**

Travailler calmement, de manière bien réfléchie – seulement dans de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage. Prendre les précautions utiles pour exclure le risque de blesser d'autres personnes.

Il faut prendre des précautions particulières en travaillant sur des terrains difficiles, à végétation dense.

Les poussières soulevées au cours du travail peuvent nuire à la santé. En cas de dégagement de poussière, porter un masque antipoussière.

Enlever régulièrement l'herbe et les broussailles enchevêtrées dans la prise de l'outil de coupe – en cas d'engorgement, nettoyer la zone de l'outil de coupe ou du capot protecteur.

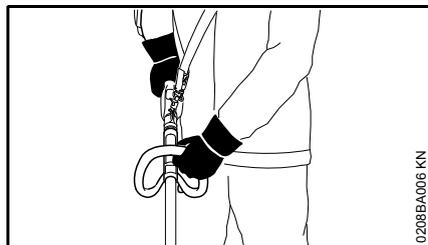
Avant de quitter la machine : l'arrêter, placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.

Si la machine a été soumise à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (par ex. si elle a été soumise à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), avant de la remettre en marche, il faut impérativement s'assurer qu'elle se trouve en parfait état de fonctionnement – voir également « Avant le travail ». Contrôler en particulier la fiabilité des dispositifs de sécurité. Il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser la machine si la sécurité de son fonctionnement n'est pas garantie. En cas de doute, consulter le revendeur spécialisé.

Toujours tenir fermement la machine à deux mains, par les poignées.

Toujours se tenir dans une position stable et sûre.

Sur les versions à poignée circulaire



Tenir la poignée de commande de la main droite et la poignée circulaire de la main gauche – ceci est également valable pour les gauchers.

Après le travail

Arrêter la machine, placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie de la machine.

Rangement

Lorsque la machine n'est pas utilisée, il faut la ranger en veillant à ce qu'elle ne présente aucun risque pour d'autres personnes. Assurer la machine de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation.

Conserver la machine dans un local sec, en prenant toujours soin de mettre préalablement le levier d'encliquetage dans la position  et de retirer la batterie.

Vibrations

Cette machine se distingue par un taux de vibrations particulièrement faible, au niveau des mains de l'utilisateur.

Dans certains cas, il est quand même recommandé à l'utilisateur de se faire ausculter par un médecin s'il constate des symptômes (par ex. un fourmillement dans les doigts) qui pourraient signaler une perturbation de l'irrigation sanguine de ses mains.

Maintenance et réparations

Avant d'entreprendre une réparation ou une opération de maintenance quelconque, placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie de la machine. Cela écarte le risque d'une mise en marche accidentelle du moteur.

La machine doit faire l'objet d'une maintenance régulière. Effectuer exclusivement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la Notice d'emploi. Faire exécuter toutes les autres opérations par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. En ne respectant pas ces prescriptions, on

risquerait de causer un accident ou d'endommager la machine. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour cette machine, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

N'apporter aucune modification à la machine – cela risquerait de compromettre la sécurité – **risque d'accident !**

Contrôler régulièrement l'isolement impeccable et l'absence de traces de vieillissement (fragilisation) des contacts électriques du chargeur, des cordons d'alimentation électrique et de la fiche de branchement sur le secteur.

Les composants électriques, par ex. le cordon d'alimentation électrique du chargeur, ne doivent être réparés ou remplacés que par des électriciens professionnels.

Contrôler le bon serrage des vis de fixation des dispositifs de protection et de l'outil de coupe, les resserrer si nécessaire.

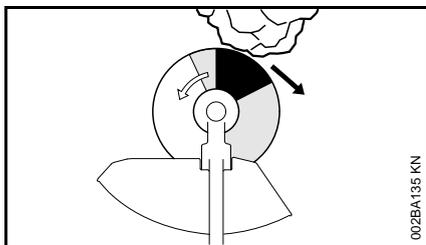
Forces de réaction

Risque de rebond avec les outils de coupe métalliques

! AVERTISSEMENT



L'utilisation d'outils de coupe métalliques présente un risque de rebond, si l'outil entre en contact avec un objet solide (tronc d'arbre, branche, souche d'arbre, pierre etc.). La machine est alors projetée en arrière – dans la direction opposée au sens de rotation de l'outil.



Un **risque de rebond accru** se présente lorsque le **secteur de l'outil dessiné en noir** touche un obstacle.

Technique de travail

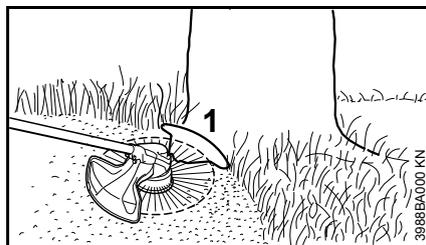
Tête faucheuse avec fil de coupe

Les têtes faucheuses munies d'un fil de coupe conviennent pour couper l'herbe sur les bordures de pelouse et autour des arbres ou d'autres objets, ainsi que pour faucher le gazon sur de petites ou moyennes surfaces. Leur utilisation est décrite ci-après – voir « Fauchage ».

Le jeu de pièces fourni à la livraison de la tête faucheuse comprend un folio. Pour la recharge de la tête faucheuse avec un fil de coupe, procéder exclusivement suivant les instructions du folio.

Travail avec la pièce d'écartement

La pièce d'écartement est livrable en tant qu'accessoire optionnel.



La pièce d'écartement (1)

- limite le rayon d'action du fil de coupe ;
- au fauchage, elle évite que le fil de coupe en rotation endommage par ex. l'écorce des arbres ;

! AVERTISSEMENT

Après l'arrêt de la machine, la tête faucheuse peut continuer de tourner par inertie – ne modifier le réglage de la pièce d'écartement qu'après l'arrêt de la tête faucheuse. Ne pas modifier le réglage de la pièce d'écartement avec le pied.

Couteau à herbe

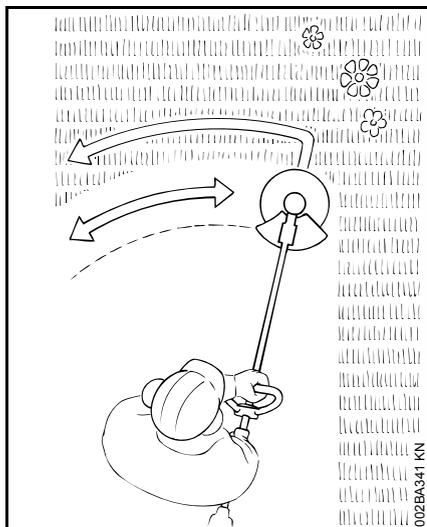
Les couteaux à herbe conviennent pour faucher l'herbe forte, la mauvaise herbe, la bruyère, les orties et les roseaux. Les couteaux à herbe sont robustes et conviennent pour le fauchage de grandes surfaces. Leur utilisation est décrite ci-après – voir « Fauchage ».

! AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte peut entraîner la détérioration du couteau à herbe – risque de projection d'éclats de l'outil – **risque de blessure !**

Lorsque le couteau à herbe est nettement émoussé, il faut le réaffûter conformément aux prescriptions.

Fauchage



Ne pas jeter les végétaux coupés à la poubelle. Les végétaux donnent un bon compost.

- Tenir la machine à deux mains – tenir la poignée de commande de la main droite ;
- se tenir droit – tenir la machine en restant décontracté ;
- l'outil de coupe ne doit être en contact ni avec le sol, ni avec un objet quelconque ;
- faucher en décrivant un mouvement de va-et-vient ;
- la distance du fil de coupe par rapport à la surface de gazon détermine la hauteur de coupe ;
- éviter d'entrer en contact avec des clôtures, murs, pierres etc. – car cela causerait une usure plus rapide.

Combinaisons autorisées d'outil de coupe, de capot protecteur, de poignée et de harnais

Outil de coupe	Capot protecteur	Poignée	Harnais

0000-GXX-0408-A1

Combinaisons autorisées

Choisir la bonne combinaison dans le tableau en fonction de l'outil de coupe !

AVERTISSEMENT

Pour des questions de sécurité, il ne faut combiner que les versions d'outil de coupe, de capot protecteur, de poignée et de harnais qui se trouvent sur la

même ligne du tableau. D'autres combinaisons sont interdites – **risque d'accident !**

Outils de coupe

Têtes faucheuses

- 1 STIHL SuperCut 20-2¹⁾
- 2 STIHL AutoCut 25-2¹⁾
- 3 STIHL DuroCut 20-2¹⁾

Outils de coupe métalliques

- 4 Couteau à herbe 230-2 (Ø 230 mm)

- 1) Utiliser la tête faucheuse uniquement avec un fil de coupe rond et silencieux Ø 2,4 mm (Ø 0,095 po).

- 5 Couteau à herbe 260-2 (Ø 260 mm)
- 6 Couteau à herbe 230-4 (Ø 230 mm)
- 7 Couteau à herbe 230-8 (Ø 230 mm)

! AVERTISSEMENT

Il est interdit d'utiliser des couteaux à herbe non métalliques.

Capots protecteurs

- 8 Capot protecteur avec couteau rogneur
- 9 Capot protecteur sans couteau rogneur

Poignées

- 10 Poignée circulaire
- 11 Poignée circulaire **avec**
- 12 Protection (pour garder la distance de sécurité entre l'outil de coupe et les pieds et jambes de l'utilisateur)

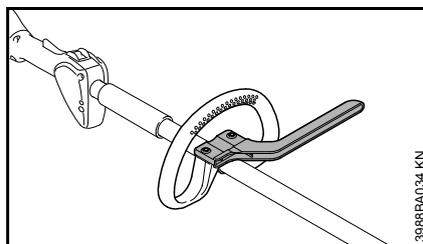
Harnais

- 13 Harnais simple – peut être utilisé
- 14 Harnais double – peut être utilisé
- 15 Harnais de portage de la batterie du type AR **avec**
- 16 coussin d'appui (accessoire optionnel) – peut être utilisé

Suivre les indications du chapitre « Utilisation du harnais ».

Montage de la poignée circulaire

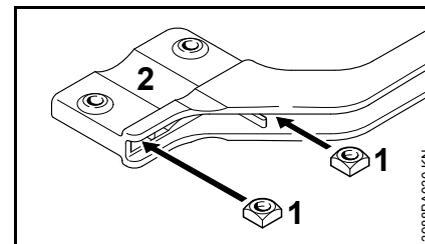
Utilisation de la protection



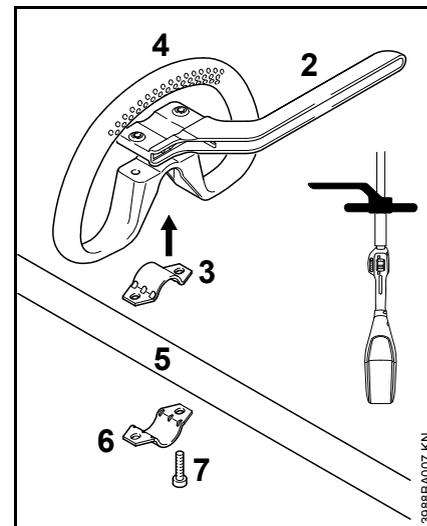
Suivant l'outil de coupe utilisé – voir « Combinaisons autorisées d'outil de coupe, de capot protecteur, de poignée et de harnais » – une protection doit impérativement être montée sur la poignée circulaire, pour garder la distance de sécurité entre l'outil de travail et les pieds et jambes de l'utilisateur.

La protection fait partie du jeu de pièces joint à la livraison de la machine ou est livrable à titre d'accessoire optionnel.

Montage de la poignée circulaire avec protection



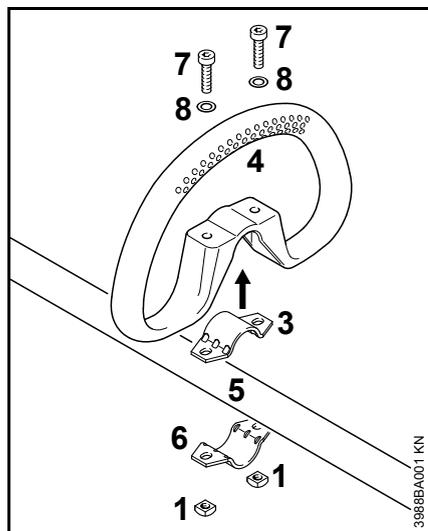
- Introduire les écrous à quatre pans (1) dans la protection (2) – faire coïncider les trous ;



- loger la bride (3) dans la poignée circulaire (4) et la poser avec la poignée sur le tube (5) ;
- appliquer la bride (6) ;
- appliquer la protection (2) – en veillant au positionnement correct !

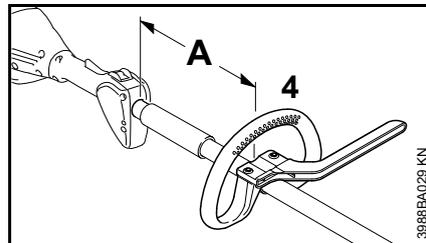
- faire coïncider les trous ;
- introduire les vis (7) à travers les trous des pièces – et les visser à fond dans la protection ;
- pour continuer, voir « Ajustage et fixation de la poignée circulaire ».

Montage de la poignée circulaire sans protection



- Loger la bride (3) dans la poignée circulaire (4) et la poser avec la poignée sur le tube (5) ;
- appliquer la bride (6) ;
- faire coïncider les trous ;
- poser la rondelle (8) sur la vis (7) et introduire la vis dans le trou ; visser l'écrou à quatre pans (1) sur la vis – jusqu'en appui ;
- pour continuer, voir « Ajustage et fixation de la poignée circulaire ».

Ajustage et fixation de la poignée circulaire



En modifiant la distance (A), on peut amener la poignée circulaire dans la position la plus commode suivant l'utilisateur et l'utilisation prévue.

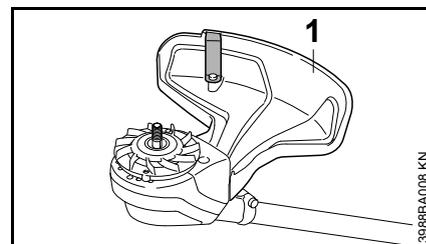
Distance (A) en cas d'utilisation d'outils de têtes faucheuses :
max. 30 cm (12 po).

Distance (A) en cas d'utilisation d'outils de coupe métalliques :
max. 25 cm (10 po).

- Glisser la poignée circulaire dans la position souhaitée ;
- ajuster la poignée circulaire (4) ;
- serrer les vis de telle sorte que la poignée circulaire ne puisse plus tourner sur le tube – si la protection n'est pas montée : serrer au besoin les contre-écrous.

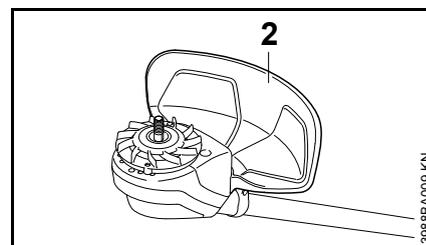
Montage des dispositifs de sécurité

Utiliser le capot protecteur qui convient



! AVERTISSEMENT

Le capot protecteur (1) est autorisé exclusivement pour des têtes faucheuses ; c'est pourquoi, avant de monter une tête faucheuse, il faut aussi monter le capot protecteur (1).

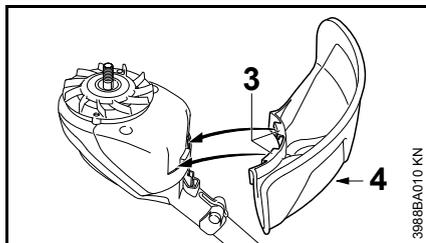


! AVERTISSEMENT

Le capot protecteur (2) est autorisé exclusivement pour des couteaux à herbe ; c'est pourquoi, avant de monter un couteau à herbe, il faut aussi monter le capot protecteur (2).

Montage du capot protecteur

Les capots protecteurs (1) et (2) se fixent de la même manière, sur le carter du moteur.

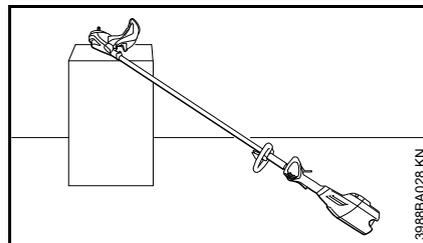


- Appliquer le capot protecteur sur le carter du moteur ;
- pousser le crochet (3) du capot protecteur dans les échancrures du carter du moteur ;
- visser et serrer la vis (4).

Montage de l'outil de coupe

Pose de la machine sur le sol

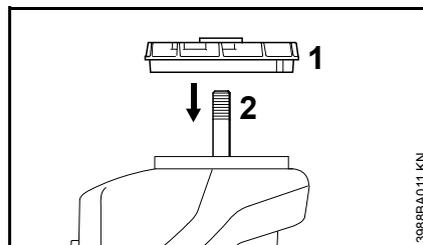
- Placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie de la machine ;



- poser la machine de telle sorte que la prise pour outil de coupe soit orientée vers le haut.

Montage de l'hélice de ventilateur

Le jeu de pièces fourni à la livraison de la machine comprend une hélice de ventilateur.



- Glisser l'hélice de ventilateur (1) sur l'arbre (2).

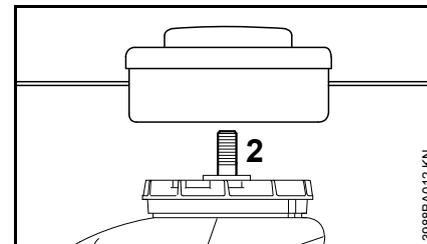


Pour la fixation des outils de coupe, il est indispensable que l'hélice de ventilateur soit montée.

Pièces de fixation pour outils de coupe

Le jeu de pièces joint pour la fixation de l'outil de coupe peut différer suivant l'outil de coupe livré avec l'équipement de première monte d'une machine neuve.

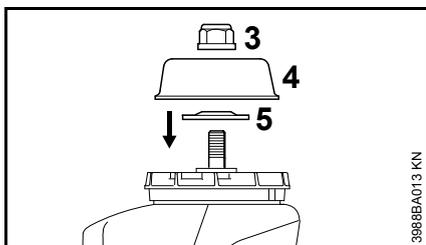
Livraison sans pièces de fixation



Il est seulement possible de monter des têtes faucheuses, à fixer directement sur l'arbre (2).

Livraison avec pièces de fixation

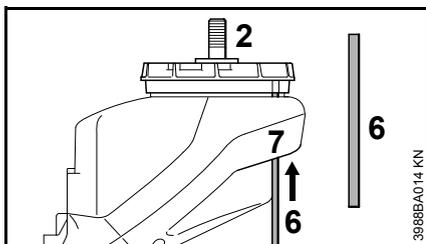
Il est possible de monter des têtes faucheuses et des outils de coupe métalliques.



Suivant la version de l'outil de coupe, il faut utiliser en outre l'écrou (3), le bol glisseur (4) et le disque de pression (5).

Ces pièces font partie du jeu de pièces joint à la livraison de la machine ou sont livrables à titre d'accessoires optionnels.

Blocage de l'arbre



Pour le montage et le démontage des outils de coupe, il faut bloquer l'arbre (2) à l'aide du mandrin de calage (6). Le mandrin de calage (6) est compris dans le jeu de pièces fourni à la livraison ou peut être livré en tant qu'accessoire optionnel.

- Glisser le mandrin de calage (6) dans l'orifice (7) du carter du moteur ;
- faire tourner l'arbre, l'écrou ou l'outil de coupe pour faire coïncider l'orifice de l'hélice de ventilateur (1) avec le mandrin de calage (6) introduit ;
- pousser le mandrin de calage (6) jusqu'au niveau des pales de l'hélice de ventilateur (1).

L'arbre est bloqué.

Montage de l'outil de coupe

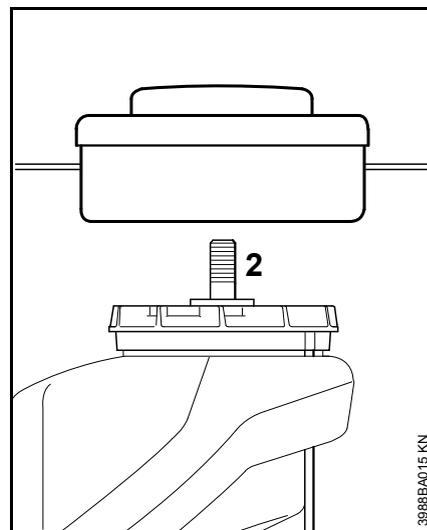


AVERTISSEMENT

Monter le capot protecteur qui convient pour l'outil de coupe respectivement utilisé – voir « Montage des dispositifs de protection ».

Montage de la tête faucheuse avec prise filetée

Conserver précieusement le folio joint à la tête faucheuse.



- Visser la tête faucheuse sur l'arbre (2) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'en appui ;
- bloquer l'arbre ;
- serrer fermement la tête faucheuse.



AVIS

Enlever l'outil inséré pour bloquer l'arbre.

Démontage de la tête faucheuse

- Bloquer l'arbre ;
- faire tourner la tête faucheuse dans le sens des aiguilles d'une montre.

Montage d'un outil de coupe métallique

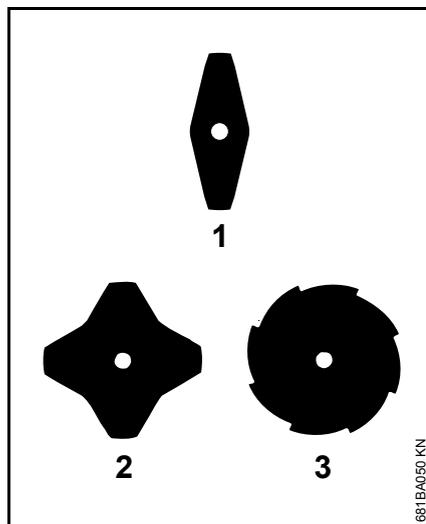
Conserver précieusement l'emballage et le folio joint à l'outil de coupe métallique.

! AVERTISSEMENT

Mettre des gants de protection – risque de blessure sur les tranchants acérés.

Ne monter qu'un seul outil de coupe métallique !

Orientation correcte de l'outil de coupe

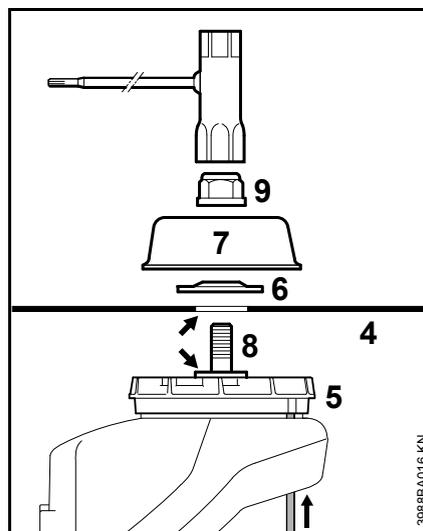


Les couteaux à herbe (1) et (2) peuvent être orientés dans n'importe quel sens – retourner régulièrement ces outils de coupe pour éviter une usure unilatérale.

Sur le couteau à herbe (3), les tranchants doivent être orientés dans le sens des aiguilles d'une montre.

! AVERTISSEMENT

Respecter le sens de rotation indiqué par la flèche estampée sur la face intérieure du capot protecteur.



- Poser l'outil de coupe (4) sur l'hélice de ventilateur (5).

! AVERTISSEMENT

Le collet (flèche) doit s'engager dans l'orifice de l'outil de coupe.

Fixation de l'outil de coupe

- Poser la rondelle de pression (6) – avec le côté bombé orienté vers le haut ;
- poser le bol glisseur (7) ;
- bloquer l'arbre (8) ;
- visser et serrer l'écrou (9) sur l'arbre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

! AVERTISSEMENT

S'il tourne facilement sur le filetage, l'écrou doit être remplacé.

! AVIS

Enlever l'outil inséré pour bloquer l'arbre.

Démontage d'un outil de coupe métallique

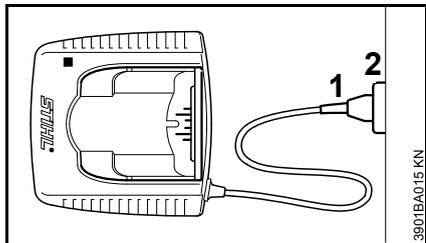
! AVERTISSEMENT

Mettre des gants de protection – risque de blessure sur les tranchants acérés.

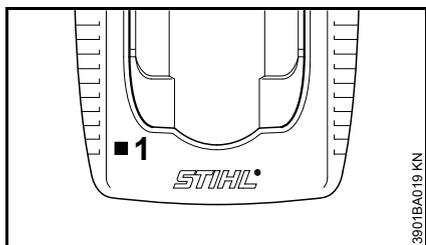
- Bloquer l'arbre ;
- desserrer l'écrou en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ;
- enlever, de l'hélice de ventilateur, l'outil de coupe et ses pièces de fixation – l'hélice de ventilateur (5) **ne doit pas** être enlevée.

Branchement électrique du chargeur

La tension du secteur et la tension de service doivent correspondre.



- Introduire la fiche (1) dans la prise de courant (2).



Après le branchement du chargeur sur l'alimentation électrique, un auto-test a lieu. Au cours de cette procédure, la diode électroluminescente (1) du chargeur s'allume env. 1 seconde de couleur verte, puis de couleur rouge et s'éteint.

Recharge de la batterie

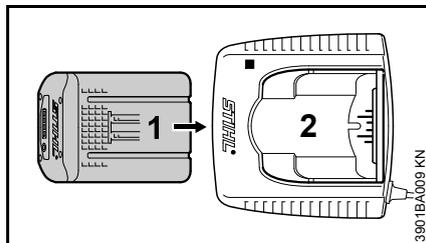
À la livraison, la batterie n'est pas complètement chargée.

Il est recommandé de charger la batterie à fond avant la première mise en service.

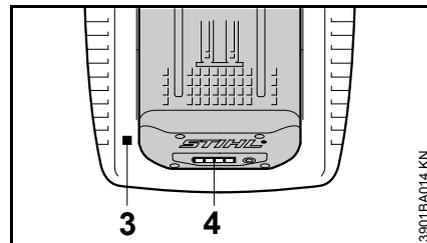
- Brancher le chargeur sur le secteur – la tension du secteur et la tension de service du chargeur doivent correspondre – voir « Branchement électrique du chargeur ».

N'utiliser le chargeur que dans des locaux fermés et secs, à des températures ambiantes de +5 °C à +40 °C (41 °F à 104 °F).

Ne recharger que des batteries sèches. Si la batterie est humide, la laisser sécher avant de la recharger.



- Glisser la batterie (1) dans le chargeur (2) jusqu'à la première résistance perceptible – puis pousser jusqu'en butée.



Après l'introduction de la batterie, la DEL (3) du chargeur est allumée – voir « DEL sur le chargeur ».

La recharge commence dès que les DEL (4) de la batterie s'allument de couleur verte – voir « DEL sur la batterie ».

Le temps de recharge réel dépend de différents facteurs tels que l'état de la batterie, la température ambiante etc., et il peut donc différer des temps de recharge indiqués.

Au cours du travail, la batterie de la machine se réchauffe. Si l'on introduit une batterie chaude dans le chargeur, il peut être nécessaire de la laisser refroidir avant la recharge. La recharge ne commence qu'une fois que la batterie est refroidie. Le temps de recharge peut donc augmenter, en fonction du temps de refroidissement préalable nécessaire.

Au cours de la recharge, la batterie et le chargeur se réchauffent.

Chargeurs AL 300, AL 500

Les chargeurs AL 300 et AL 500 sont équipés d'un ventilateur qui refroidit la batterie.

Chargeur AL 100

Avant la recharge, le chargeur AL 100 attend que la batterie se soit refroidie d'elle-même. Le refroidissement de la batterie est assuré par la dissipation de la chaleur dans l'air ambiant.

Fin de la recharge

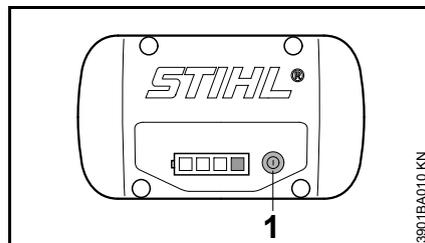
Une fois que la batterie est rechargée à fond, le chargeur interrompt automatiquement la recharge, ce qui est reconnaissable au fait que :

- les DEL de la batterie s'éteignent ;
- la DEL du chargeur s'éteint ;
- le ventilateur du chargeur s'arrête (si le chargeur en est équipé).

Après la fin de la recharge, retirer la batterie rechargée du chargeur.

DEL sur la batterie

Quatre DEL indiquent l'état de charge de la batterie et signalent le cas échéant des problèmes touchant la batterie ou l'appareil.



- Appuyer sur la touche (1) pour activer l'affichage – l'affichage s'éteint automatiquement au bout de 5 secondes.

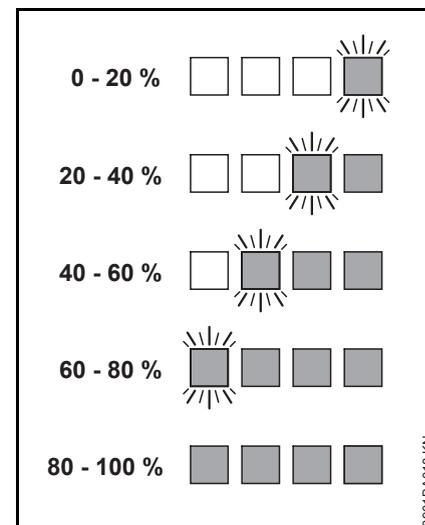
Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

-  DEL continuellement allumée de couleur verte.
-  DEL clignotant de couleur verte.
-  DEL continuellement allumée de couleur rouge.
-  DEL clignotant de couleur rouge.

Au cours de la recharge

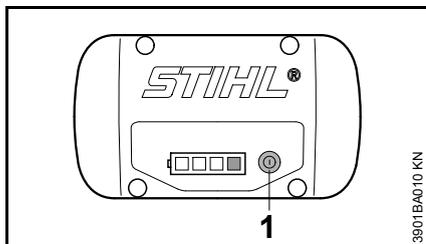
Les DEL sont continuellement allumées ou clignotent pour visualiser la progression de la recharge.

Au cours de la recharge, la capacité en cours de recharge est indiquée par une DEL clignotant de couleur verte.



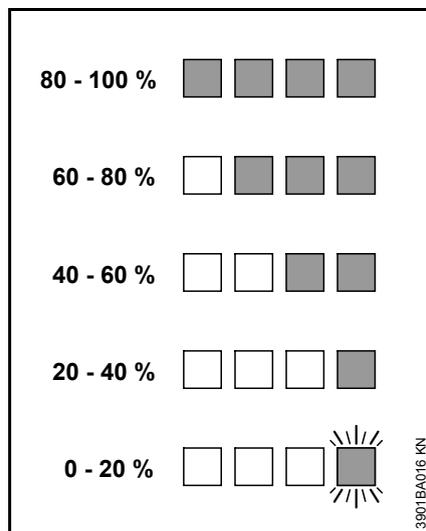
Une fois que la recharge est terminée, les DEL de la batterie s'éteignent automatiquement.

Si les DEL de la batterie clignotent ou sont continuellement allumées de couleur rouge – voir « Si les DEL rouges sont continuellement allumées / clignotent ».

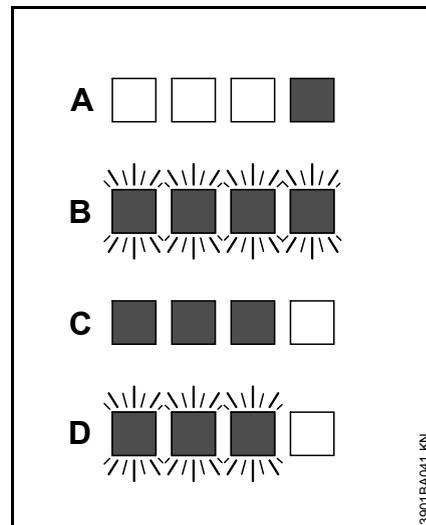
Au cours du travail

- Appuyer sur la touche (1) pour activer l'affichage – l'affichage s'éteint automatiquement au bout de 5 secondes.

Les DEL vertes sont continuellement allumées ou clignotent pour indiquer la charge actuelle.



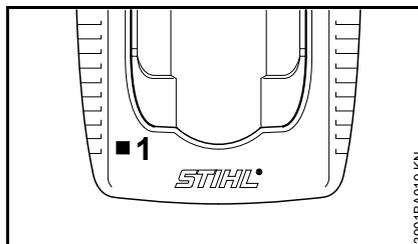
Si les DEL de la batterie clignotent ou sont continuellement allumées de couleur rouge – voir « Si les DEL rouges sont continuellement allumées / clignotent ».

Si les DEL rouges sont continuellement allumées / clignotent

A	1 DEL est continuellement allumée de couleur rouge :	Batterie trop chaude ¹⁾ ²⁾ /froide ¹⁾
B	4 DEL clignotent de couleur rouge :	Dysfonctionnement dans la batterie ³⁾
C	3 DEL sont continuellement allumées de couleur rouge :	Machine trop chaude – la laisser refroidir
D	3 DEL clignotent de couleur rouge :	Dysfonctionnement dans la machine ⁴⁾

- 1) Pendant la recharge : après le refroidissement/réchauffement de la batterie, le processus de recharge démarre automatiquement.
- 2) Pendant le travail : la machine s'arrête – laisser la batterie refroidir pendant quelques instants ; à cet effet, le cas échéant, retirer la batterie de la machine.
- 3) Débranchement électromagnétique ou défaut. Retirer la batterie de la machine et la remettre en place. Mettre la machine en marche – si les DEL clignotent encore, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.
- 4) Débranchement électromagnétique ou défaut. Retirer la batterie de la machine. Enlever les saletés déposées sur les contacts, dans le logement de la batterie, en utilisant un objet adéquat, sans arêtes vives. Remettre la batterie en place. Mettre la machine en marche – si les DEL clignotent encore, la machine est défectueuse et doit être contrôlée par le revendeur spécialisé – STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

DEL sur le chargeur



La DEL (1) du chargeur peut être continuellement allumée de couleur verte ou clignoter de couleur rouge.

Un allumage continu de couleur verte ...

... peut avoir les significations suivantes :

La batterie STIHL

- est en cours de recharge ;
- est trop chaude et doit refroidir avant la recharge.

Voir également « DEL sur la batterie ».

La DEL verte du chargeur s'éteint dès que la batterie est rechargée à fond.

Un clignotement de couleur rouge ...

... peut avoir les significations suivantes :

- pas de contact électrique entre la batterie et le chargeur – retirer la batterie et la remettre en place ;
- dysfonctionnement dans la batterie – voir également « DEL sur la batterie ».
- dysfonctionnement du chargeur – le faire contrôler par le revendeur spécialisé. STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

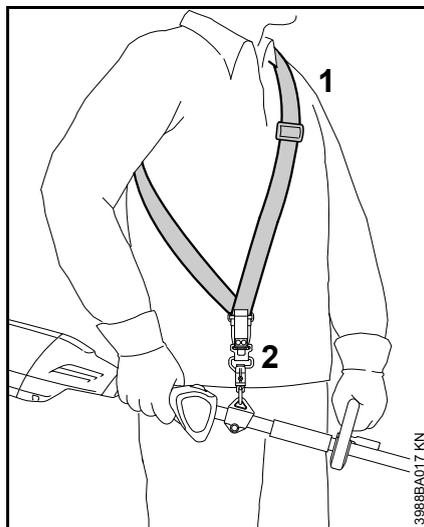
Utilisation du harnais

Le type et la version du harnais diffèrent suivant les marchés.

Pour l'utilisation du harnais – voir chapitre « Combinaisons autorisées d'outil de coupe, de capot protecteur, de poignée et de harnais ».

Utiliser des batteries du type AR uniquement avec le harnais spécialement conçu pour cette batterie – jamais en combinaison avec d'autres harnais (par ex. harnais simple, harnais double etc.).

Harnais simple

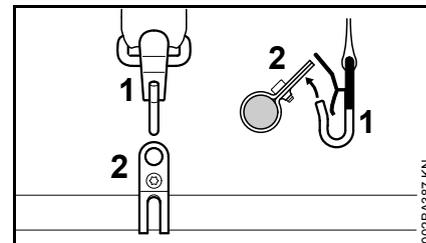


- Mettre le harnais simple (1) ;
- régler la longueur de la sangle de telle sorte que le mousqueton (2) se trouve environ à une largeur de paume en dessous de la hanche droite ;
- équilibrer la machine, voir « Équilibrage ».

Équilibrage

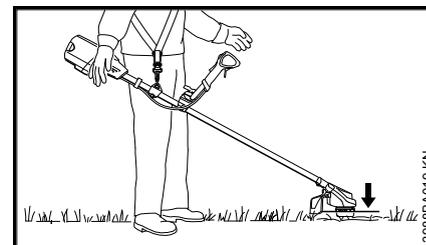
Le type et la version du harnais et du mousqueton diffèrent suivant les marchés.

Accrochage de la machine au harnais



- Accrocher le mousqueton (1) à l'anneau de suspension (2) fixé sur le tube.

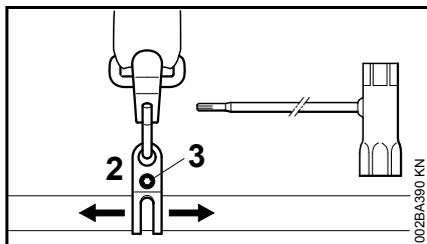
Position d'équilibre



- L'outil de coupe doit légèrement porter sur le sol.

Pour obtenir la position d'équilibre, procéder comme suit :

Équilibrage de la machine

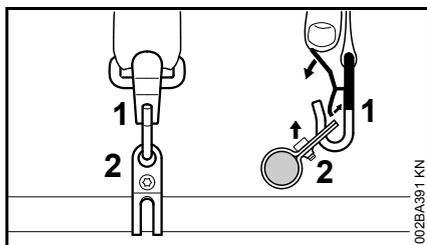


- Desserrer la vis (3) ;
- faire coulisser l'anneau de suspension (2) – resserrer légèrement la vis – laisser la machine s'équilibrer – contrôler la position d'équilibre.

Une fois que la position d'équilibre est correcte :

- serrer fermement la vis de l'anneau de suspension.

Décrochage de la machine du harnais



- Appuyer sur la languette du mousqueton (1) et sortir l'anneau de suspension (2) du mousqueton.

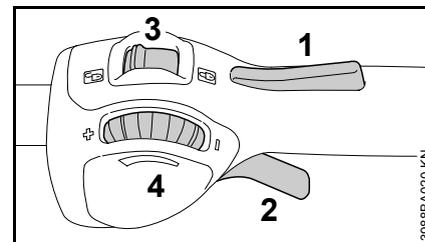
Dégagement rapide

! AVERTISSEMENT

En cas de danger imminent, il faut se dégager rapidement de la machine et la jeter loin de soi. Pour se dégager de la machine, procéder comme indiqué au chapitre « Décrochage de la machine du harnais ». S'entraîner pour pouvoir se dégager rapidement de la machine. Lors de cet exercice, ne pas jeter la machine sur le sol, pour ne pas risquer de l'endommager.

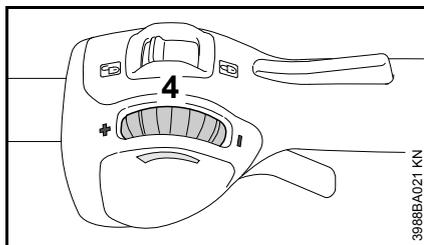
Mise en marche

Éléments de commande



- 1 Blocage de gâchette de commande
- 2 Gâchette de commande
- 3 Levier d'encliquetage – avec les positions  et 
- 4 Molette de réglage – pour limitation de la course de la gâchette de commande – voir « Fonction de la molette de réglage »

Fonction de la molette de réglage



La molette de réglage (4) permet de régler, en continu, la course de la gâchette de commande et ainsi la plage de régimes du moteur :

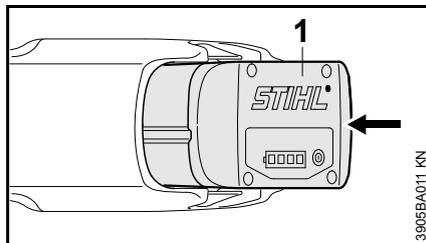
- si l'on tourne la molette de réglage (4) dans le sens - : la course de la gâchette de commande est réduite, le régime moteur maximal est réglé à un niveau inférieur ;
- si l'on tourne la molette de réglage (4) dans le sens + : la course de la gâchette de commande augmente, le régime moteur maximal est réglé à un niveau supérieur ;
- en enfonçant vigoureusement la gâchette de commande à fond, malgré la limitation réglée, on peut cependant accélérer jusqu'au régime maximal du moteur. La limitation réglée reste alors activée – c'est-à-dire qu'après le relâchement de la gâchette de commande on se retrouve dans la plage de régimes préalablement réglée.

Montage de la batterie

À la livraison, la batterie n'est pas complètement chargée.

Il est recommandé de charger la batterie à fond avant la première mise en service.

- Avant de monter la batterie, enlever le cas échéant le couvercle du logement de batterie. À cet effet, appuyer simultanément sur les deux leviers de verrouillage – le couvercle est déverrouillé – et enlever le couvercle.

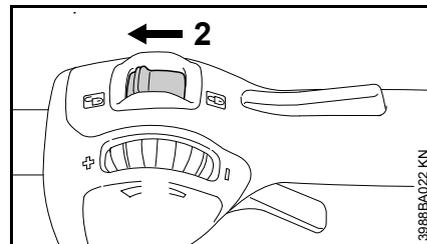


- Introduire la batterie (1) dans le logement de la machine – la batterie glisse dans le logement – il suffit d'exercer une légère pression pour la faire encliqueter avec un déclic audible – la batterie doit affleurer avec le bord supérieur du carter.

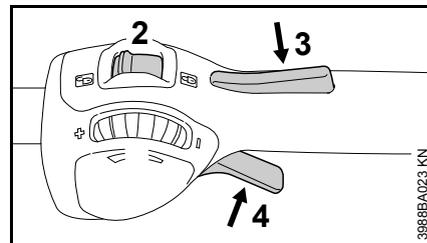
Mise en marche de la machine

- Se tenir dans une position stable et sûre ;
- se tenir droit – tenir la machine en restant décontracté ;

- l'outil de coupe ne doit être en contact ni avec le sol, ni avec un objet quelconque ;
- tenir la machine à deux mains – tenir la poignée de commande de la main droite ;



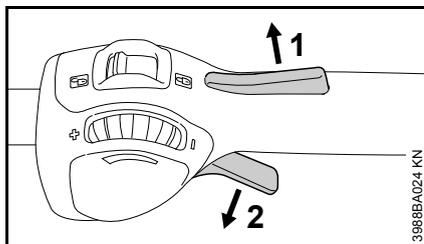
- déverrouiller la machine en plaçant le levier d'encliquetage (2) dans la position  ;



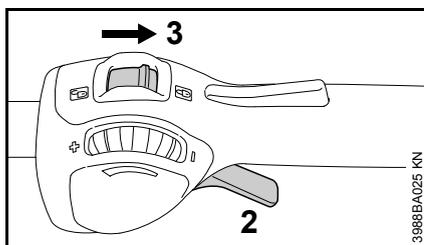
- enfoncer simultanément le blocage de la gâchette de commande (3) et la gâchette de commande (4) et les maintenir.

Le moteur ne fonctionne que si le levier d'encliquetage (2) se trouve en position  et que le blocage de gâchette de commande (3) et la gâchette de commande (4) sont actionnés en même temps.

Arrêt



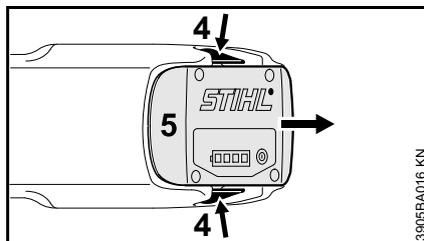
- Relâcher le blocage de gâchette de commande (1) et la gâchette de commande (2) ;



- placer le levier d'encliquetage (3) dans la position  – il est alors impossible d'actionner la gâchette de commande (2) – la machine est verrouillée de telle sorte qu'un risque de mise en marche accidentelle est exclu.

Lors des pauses et à la fin du travail, retirer la batterie de la machine.

Extraction de la batterie



- Appuyer simultanément sur les deux leviers de verrouillage (4) – la batterie (5) est déverrouillée ;
- extraire la batterie (5) du carter.

Lorsque la machine n'est pas utilisée, il faut la ranger en veillant à ce qu'elle ne présente aucun risque pour d'autres personnes.

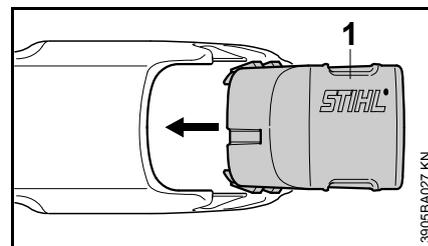
Assurer la machine de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation.

Rangement

- Placer le levier d'encliquetage dans la position  ;
- retirer la batterie ;
- nettoyer soigneusement la machine ;
- conserver la machine à un endroit sec et sûr ; la ranger de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation (par ex. par des enfants).

Couvercle pour logement de batterie

Pour certains pays, la machine est munie d'un couvercle pour le logement de la batterie. Ce couvercle évite que des saletés pénètrent dans le logement de la batterie.



- Après la fin du travail, glisser le couvercle (1) dans le logement jusqu'à ce que le couvercle s'encliquette avec un déclic audible.

Rangement de la batterie

- Retirer la batterie de la machine ou du chargeur ;
- la conserver dans un local fermé et sec, en lieu sûr. La ranger de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation (par ex. par des enfants) et qu'elle ne se salisse pas ;
- ne pas conserver les batteries de réserve sans les utiliser de temps en temps – employer alternativement toutes les batteries disponibles.

Pour qu'elle puisse atteindre une durée de vie optimale, conserver la batterie avec une charge d'env. 30 %.

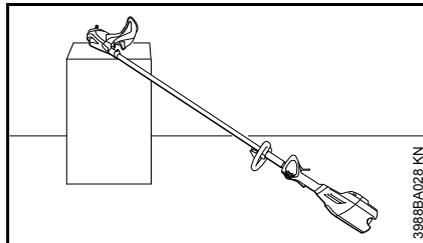
Rangement du chargeur

- Retirer la batterie ;
- retirer la fiche de la prise de courant ;
- conserver le chargeur dans un local fermé et sec, en lieu sûr. Le ranger de telle sorte qu'il ne puisse pas être utilisé sans autorisation (par ex. par des enfants) et qu'il ne se salisse pas.

Entretien de la tête faucheuse

Pose de la machine sur le sol

- Placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie de la machine ;



- poser la machine de telle sorte que la prise pour outil de coupe soit orientée vers le haut.

Remplacement du fil de coupe

Avant de remplacer le fil de coupe, il faut impérativement vérifier si la tête faucheuse n'est pas usée.



AVERTISSEMENT

Si l'on constate des traces d'usure prononcées, il faut remplacer la tête faucheuse complète.

Ci-après, le fil de coupe est simplement appelé « fil ».

La tête faucheuse est livrée avec un folio illustré montrant la procédure à suivre pour le remplacement des fils. C'est pourquoi il faut précieusement conserver ces instructions spécifiques à cette tête faucheuse.

- Au besoin, démonter la tête faucheuse.

Ajustage du fil de coupe

STIHL SuperCut

Le fil de coupe est débité automatiquement au cours des travaux de fauchage à condition que la longueur de fil qui dépasse encore atteigne **au moins 6 cm (2,5 po)** – et, s'il devient trop long, il est rogné à la longueur optimale par le couteau monté sur le capot protecteur.

STIHL AutoCut

- Le moteur étant en marche, tenir la machine au-dessus d'une surface de gazon – la tête faucheuse doit tourner ;
- frapper la tête faucheuse sur le sol – la bobine débite une certaine longueur de fil de coupe et l'extrémité du fil est rognée à la longueur correcte par le couteau monté sur le capot protecteur.

Chaque fois que l'on frappe la tête faucheuse sur le sol, cela fait débiter une certaine longueur de fil. C'est pourquoi il faut surveiller le rendement de coupe de la tête faucheuse au cours du travail. Si l'on frappe trop souvent la tête faucheuse sur le sol, des morceaux de fil sont inutilement rognés par le couteau.

La sortie automatique du fil n'est toutefois possible que si les deux extrémités du fil qui dépassent encore atteignent une longueur minimale de **2,5 cm (1 po)**.

Remplacement du fil de coupe

STIHL PolyCut

À la place des couteaux, sur la tête faucheuse PolyCut, on peut aussi accrocher un brin de fil coupé à la longueur requise.

STIHL DuroCut, STIHL PolyCut

! AVERTISSEMENT

Pour la recharge manuelle de la tête faucheuse, arrêter la machine, placer le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie de la machine – afin d'éviter tout **risque de blessure** !

- Monter des brins de fil de la longueur requise sur la tête faucheuse, comme décrit sur le folio joint.

Remplacer les lames

STIHL PolyCut

Avant de remplacer les lames de coupe, vérifiez toujours l'usure de la tête faucheuse.

! AVERTISSEMENT

Si des signes d'usure importants sont visibles, la tête faucheuse doit être complètement remplacée.

Les lames de coupe sont appelés ci-après "lames" en abrégé.

La tête faucheuse est livrée avec un manuel illustré montrant comment remplacer les lames. Conservez donc le mode d'emploi de la tête faucheuse dans un endroit sûr.

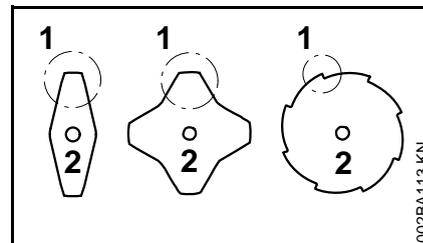
! AVERTISSEMENT

Pour charger la tête faucheuse à la main, réglez le levier de verrouillage sur  et retirez la batterie de l'appareil, sinon vous risquez de vous blesser !

- Démontage de la tête faucheuse
- Remplacez les lames, comme indiqué dans le mode d'emploi illustré.
- Rattachez la tête faucheuse

Affûtage des outils de coupe métalliques

- En cas d'usure minime, réaffûter les outils de coupe avec une lime d'affûtage « Accessoire optionnel » – en cas d'usure prononcée ou d'ébréchure, les réaffûter avec une affûteuse ou les faire réaffûter par le revendeur spécialisé – STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL ;
- affûter assez souvent, mais en enlevant peu de matière : pour un simple réaffûtage, il suffit généralement de donner deux ou trois coups de lime ;



- affûter uniformément les lames (1) du couteau – ne pas modifier le contour du corps de l'outil (2).

D'autres instructions à suivre pour l'affûtage sont imprimées sur l'emballage de l'outil de coupe. C'est pourquoi il faut conserver précieusement l'emballage.

Équilibrage

- Après le 5^e réaffûtage, environ, contrôler le balourd avec l'équilibreuse STIHL « Accessoire optionnel » – au besoin, rééquilibrer

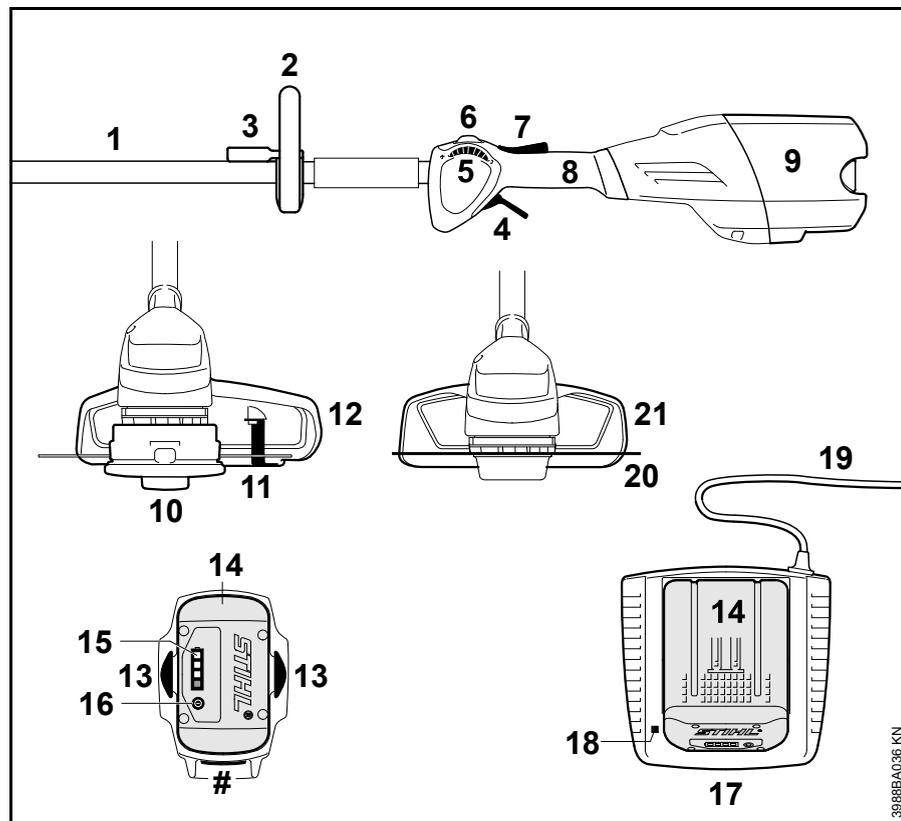
français

l'outil de coupe ou le faire
rééquilibrer par le revendeur
spécialisé – STIHL recommande de
s'adresser au revendeur spécialisé
STIHL.

Instructions pour la maintenance et l'entretien

Les indications se rapportent à des conditions d'utilisation normales. Sous des conditions difficiles (production de poussière importante, etc.), et si les temps de travail quotidiens sont plus longs, il faut raccourcir en conséquence les intervalles indiqués. Avant toute intervention sur l'appareil, placez le levier de verrouillage sur  et retirez la batterie.		avant de commencer le travail	à la fin du travail ou quotidiennement	chaque semaine	mensuellement	annuellement	en cas de défaut	en cas de dommage	selon besoin
Appareil complet	Contrôle visuel (état)	X							
	nettoyer		X						
	remplacer les pièces endommagées	X							
Poignées de commande (levier de verrouillage, verrou de levier de vitesse, levier de vitesse)	Contrôle du fonctionnement	X							
	nettoyer		X						X
Vis et écrous accessibles	resserrer								X
Batterie	Inspection visuelle	X					X	X	
Compartment de batterie	nettoyer	X							X
	Test de fonctionnement (éjection de batterie)	X							
Outil de coupe	Inspection visuelle	X							
	remplacer							X	
	vérifier le serrage	X							
Outil de coupe en métal	affûter	X							X
Étiquette de sécurité	remplacer							X	

Principales pièces



- 1 Tube
 - 2 Poignée circulaire
 - 3 Protection
 - 4 Gâchette de commande
 - 5 Molette de réglage
 - 6 Levier d'encliquetage
 - 7 Blocage de gâchette de commande
 - 8 Poignée de commande
 - 9 Logement pour batterie
 - 10 Tête faucheuse
 - 11 Couteau rogneur
 - 12 Capot protecteur pour têtes faucheuses
 - 13 Leviers de verrouillage de la batterie
 - 14 Batterie
 - 15 Diodes électroluminescentes (DEL) sur la batterie
 - 16 Touche d'activation
 - 17 Chargeur
 - 18 Diode électroluminescente (DEL) sur le chargeur
 - 19 Cordon d'alimentation électrique
 - 20 Outil de fauchage métallique
 - 21 Capot protecteur pour outils de fauchage métalliques
- # Numéro de série

3988BA036 KN

Définitions

1. **Tube**
Renferme et protège les câbles entre le moteur et la poignée de commande.
2. **Poignée circulaire**
Pour le guidage facile de la machine, pour travailler en sécurité avec l'outil de coupe.
3. **Protection**
Pour garder la distance de sécurité entre l'outil de coupe et les pieds et jambes de l'utilisateur.
4. **Gâchette de commande**
Met le moteur en marche et l'arrête, et règle le régime du moteur.
5. **Molette de réglage**
Limite la position d'actionnement maximum de la gâchette de commande.
6. **Levier d'encliquetage**
Bloque ou débloque la gâchette de commande.
7. **Blocage de gâchette de commande**
Il faut l'enfoncer pour pouvoir actionner la gâchette de commande.
8. **Poignée de commande**
La poignée de la débroussailleuse à tenir de la main placée en arrière.
9. **Logement pour batterie**
Pour le montage de la batterie dans la machine.
10. **Tête faucheuse**
L'outil de coupe pour couper de l'herbe et des plantes de même genre.
11. **Couteau rogneur**
Couteau métallique fixé sur le capot protecteur pour rogner le fil de coupe de la tête faucheuse à la longueur correcte.
12. **Capot protecteur pour têtes faucheuses**
Réduit le risque d'être blessé par des corps étrangers projetés en arrière, vers l'utilisateur, par l'outil de coupe, ou par suite d'un contact avec l'outil de coupe.
13. **Leviers de verrouillage de la batterie**
Retiennent la batterie dans la machine.
14. **Batterie**
Pour l'alimentation électrique du moteur.
15. **Diodes électroluminescentes (DEL) sur la batterie**
Indiquent le niveau de charge et les conditions de fonctionnement de la batterie.
16. **Touche d'activation**
Pour l'activation des diodes électroluminescentes (DEL) sur la batterie.
17. **Chargeur**
Recharge la batterie.
18. **Diode électroluminescente (DEL) sur le chargeur**
Indique le mode de fonctionnement du chargeur et signale des anomalies éventuelles.
19. **Cordon d'alimentation électrique**
Pour l'alimentation électrique du chargeur.
20. **Outil de fauchage métallique**
L'outil de coupe, par ex. un couteau, pour différentes utilisations.
20. **Capot protecteur pour outils de fauchage métalliques**
Réduit le risque d'être blessé par des corps étrangers projetés en arrière, vers l'utilisateur, par l'outil de coupe, ou par suite d'un contact avec l'outil de coupe.

Caractéristiques techniques

Batterie

Modèle : Ion lithium
Type : AP, AR

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec des batteries d'origine STIHL AP et STIHL AR.

La durée de fonctionnement de l'appareil dépend du contenu énergétique de la batterie.

Les batteries rechargeables de la série STIHL AP doivent être rechargées exclusivement avec les chargeurs d'origine de la série STIHL AL.

Chargeur

AL 100

Alimentation électrique : 120 V / 60 Hz
Ampérage nominal : 1,3 A
Consommation de courant : 75 W
Courant de charge : 1,6 A
Isolement : II, (double isolement)

AL 300

Alimentation électrique : 120 V / 60 Hz
Ampérage nominal : 4,7 A
Consommation de courant : 330 W
Courant de charge : 6,5 A
Isolement : II, (double isolement)

AL 500

Alimentation électrique : 120 V / 60 Hz
Ampérage nominal : 4,8 A
Consommation de courant : 570 W
Courant de charge : 12 A
Isolement : II, (double isolement)

Longueur

sans outil de coupe : 1774 mm
(69,8 po)

Poids

sans batterie, sans outil de coupe ni capot protecteur : 2,8 kg
(6,2 lbs)

Transport

Les batteries STIHL satisfont aux conditions précisées dans le Manuel UN Contrôles et critères Partie III, alinéa 38.3.

L'utilisateur peut donc transporter les batteries STIHL sur route, jusqu'au lieu d'utilisation de la machine, sans être soumis à des obligations particulières.

Les batteries Lithium-Ion faisant partie de l'ensemble livré sous soumises aux prescriptions de la loi sur le transport de marchandises dangereuses.

En cas d'expédition par des tiers (par ex. par voie aérienne ou par une entreprise de transport), il faut respecter des exigences particulières concernant l'emballage et le marquage.

Pour la préparation de l'objet à expédier, il faut faire appel à un expert en matière de transport de marchandises dangereuses. Le cas échéant, respecter les prescriptions nationales spécifiques éventuellement plus sévères.

Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.

Pour de plus amples informations concernant le transport, voir

www.stihl.com/safety-data-sheets

Déclaration de conformité CEM pour l'outil électrique et le chargeur

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003

Dépannage

Retirez la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.

Défaut	Cause	Solution
L'appareil ne démarre pas lors de la mise sous tension	pas de contact électrique entre l'appareil et la batterie	Retirez la batterie, inspectez visuellement les contacts et réinsérez-la.
	Niveau de charge de la batterie trop faible (1 DEL sur la batterie clignote en vert)	Chargez la batterie
	Batterie trop chaude / trop froide (1 DEL sur la batterie s'allume en rouge)	Laissez la batterie refroidir / laissez la batterie se réchauffer doucement à des températures d'environ 15 °C - 20 °C.
	Défaut de la batterie (4 DEL sur la batterie clignotent en rouge)	Retirez la batterie de l'appareil et réinsérez-la. Allumez l'appareil - si les DEL clignotent encore, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.
	Appareil trop chaud (3 DEL sur la batterie s'allument en rouge)	Laissez refroidir l'appareil
	Perturbation électromagnétique ou défaut de l'appareil (3 DEL sur la batterie clignotent en rouge)	Retirez la batterie de l'appareil et réinsérez-la. Allumez l'appareil - si les DEL clignotent encore, l'appareil est défectueux et doit être contrôlé par un revendeur spécialisé ¹⁾
	Humidité de l'appareil et/ou de la batterie	Laissez sécher l'appareil/la batterie
L'appareil s'éteint pendant le fonctionnement.	Batterie ou électronique de l'appareil trop chaude	Retirez la batterie de l'appareil, laissez la batterie et l'appareil refroidir.
	Perturbations électriques ou électromagnétiques	Retirez la batterie et réinsérez-la.
Temps de fonctionnement trop court	La batterie n'est pas complètement chargée	Chargez la batterie
	Utilisation de fils de coupe inadaptés	Remplacez le fil de coupe
	Autonomie de la batterie atteinte ou dépassée	Vérifiez la batterie ¹⁾ et remplacez-la
La batterie se bloque lorsqu'elle est insérée dans l'appareil/le chargeur.	Guides / contacts sales	Nettoyez soigneusement les guides / les contacts

Retirez la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.

Défaut	Cause	Solution
La batterie n'est pas en charge bien que la DEL du chargeur s'allume en verte.	Batterie trop chaude / trop froide (1 DEL sur la batterie s'allume en rouge)	Laissez la batterie refroidir / laissez la batterie se réchauffer doucement à des températures d'environ 15 °C - 20 °C. N'utilisez le chargeur que dans des locaux fermés et secs dont la température ambiante est comprise de +5 °C à +40 °C.
La DEL du chargeur clignote en rouge	pas de contact électrique entre le chargeur et la batterie	Retirez la batterie et réinsérez-la.
	Défaut de la batterie (4 DEL sur la batterie clignotent en rouge pendant environ 5 secondes)	Retirez la batterie de l'appareil et réinsérez-la. Allumez l'appareil - si les DEL clignotent encore, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.
	Erreur dans le chargeur	Faites contrôler le chargeur par un revendeur spécialisé ¹⁾

¹⁾ STIHL recommande de contacter un distributeur STIHL.

Instructions pour les réparations

L'utilisateur de ce dispositif est autorisé à effectuer uniquement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la présente Notice d'emploi. Les réparations plus poussées ne doivent être effectuées que par le revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Pour les réparations, monter exclusivement des pièces de rechange autorisées par STIHL pour ce dispositif ou des pièces similaires du point de vue technique. Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et le dispositif risquerait d'être endommagé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL.

Les pièces de rechange d'origine STIHL sont reconnaissables à leur référence de pièce de rechange STIHL, au nom **STIHL** et, le cas échéant, au symbole d'identification des pièces de rechange STIHL  (les petites pièces ne portent parfois que ce symbole).

Recyclage de la batterie

Informations concernant le recyclage des batteries

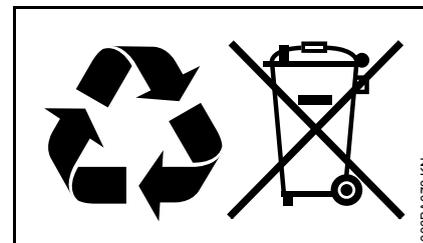


STIHL s'est engagé à développer des produits éco-compatibles. Cet engagement ne s'arrête pas au moment où le produit quitte le magasin du revendeur STIHL. STIHL est devenu partenaire de la Société de recyclage des piles rechargeables (RBRC) pour promouvoir la collecte et le recyclage des batteries lithium-ion STIHL usées, aux États-Unis et au Canada. L'étiquette RBRC appliquée sur chaque batterie rechargeable STIHL confirme que STIHL a déjà payé d'avance le recyclage de cette batterie. L'étiquette indique un numéro de téléphone (1-800-822-8837) que vous pouvez appeler gratuitement pour obtenir des informations sur les stations de recyclage de batteries et sur les interdictions ou restrictions en vigueur dans votre région, en ce qui concerne l'élimination des batteries. Vous pouvez aussi remettre votre batterie usée à n'importe quel revendeur spécialisé STIHL qui assurera gratuitement son recyclage.

Mise au rebut

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.



- Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

0458-709-8221-B

englisch / français



www.stihl.com



0458-709-8221-B